



SAMEDI 3 AOÛT 1991

No 34813 - 111e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. 039/211135
Fax 039/285852
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

L'Impartial

Yougoslavie

Violents affrontements

Les forces croates ont annoncé avoir reconquis la ville stratégique de Kostajnica.

Elles ont toutefois subi de lourdes pertes lors de violents affrontements à la frontière serbe, en Slavonie, dans les villes de Dalj, Erdut et Almjas.

Page 2

Berne

Surprise au DMF

Quinze mille militaires suisses se sont annoncés comme volontaires pour des missions pacifiques patronnées par l'Organisation des Nations Unies (ONU).

Le DMF s'est déclaré surpris. Il n'en escomptait que quelques centaines.

Page 4

Football

Un monstre de volonté



«Patron» de la défense de NE Xamax, Andy Egli (photo Galley) retrouvera ce soir à La Maladière ses anciens coéquipiers de Grasshopper.

Un sacré défi pour un garçon qui compte bien emmener son équipe vers sa première victoire de la saison.

Page 7

Conférence de paix au Proche-Orient

Accords sous conditions

Le premier ministre israélien Yitzhak Shamir a estimé qu'Israël avait remporté un «grand succès» en se mettant d'accord avec les Etats-Unis sur les modalités d'une conférence de paix, lors de la visite du secrétaire d'Etat James Baker, achevée hier. L'OLP a de son côté donné son accord de «principe» pour sa participation à la conférence d'octobre. La question de la délégation palestinienne demeure cependant une pomme de discorde entre les parties.

Même s'il a qualifié d'«extrêmement positif» le «oui» conditionnel de l'Etat hébreu à ses propositions de paix, M. Baker a reconnu, avant de s'envoler pour Amman, qu'il y avait «encore beaucoup de travail à faire» d'ici le mois d'octobre, date envisagée pour la conférence.

Le secrétaire d'Etat a par ailleurs rencontré une délégation de Palestiniens des territoires occupés. Au moment où se déroulaient ces entretiens, sur lesquels aucun détail n'a filtré, l'OLP a exprimé officiellement son accord de «principe» sur la conférence tout en posant une série de «conditions», dont la liberté pour la centrale palestinienne de désigner par elle-même ses représentants à la conférence.



Yitzhak Shamir et James Baker

Américains et Israéliens sont parvenus à se mettre d'accord sur les modalités d'une conférence de paix.

De son côté, M. Shamir a déclaré qu'Israël a dit «oui» à la proposition des Etats-Unis d'une conférence de paix, suite à l'accord des représentants américains pour que la délégation palestinienne ne comprenne pas des membres de l'OLP, des rési-

dents de Jérusalem-Est ou des Palestiniens de la diaspora».

M. Shamir a par ailleurs réaffirmé la volonté du gouvernement de poursuivre la colonisation des territoires occupés, ce qui est pourtant considéré par

les Etats-Unis comme un obstacle de taille pour la paix.

Le premier ministre, qui doit demander dimanche au gouvernement d'entériner la participation d'Israël à la conférence, a posé comme condition un accord formel avec les Etats-Unis

sur la composition de la délégation palestinienne. «Ce point est d'une telle importance que, s'il n'est pas réglé d'une manière satisfaisante, il pourrait remettre en question» la participation d'Israël, a-t-il averti.

MÉMORANDUM SOUHAITÉ

L'Etat hébreu souhaite mettre au point avec les Etats-Unis un mémorandum, fixant entre autres les critères de choix des délégués palestiniens, qui feront partie de la délégation jordano-palestinienne. Il exige notamment que les représentants palestiniens ne soient pas membres de l'OLP, ni de la diaspora et qu'ils ne soient pas des habitants de Jérusalem-Est annexé en 1980.

Selon la télévision israélienne, une autre assurance américaine consisterait à garantir que le Conseil de sécurité de l'ONU n'adopterait pas de résolution sur les problèmes du Proche-Orient pendant un certain temps, dont la durée n'est pas précisée.

L'IRAN DÉNONCE

L'Iran a dénoncé hier les efforts diplomatiques en cours au Proche-Orient et a exigé que la totalité de la Palestine soit libérée de «l'occupation sioniste». «La tendance au compromis est très regrettable», a déclaré Ali Akbar Velayati, ministre iranien des Affaires étrangères.

La radio officielle jordannienne a estimé quant à elle que les conditions posées par Israël en acceptant de participer à une conférence de paix au Proche-Orient sont de nature à faire échouer cette conférence avant même sa tenue. (ats, afp, reuter)

OPINION

EEE: la deuxième zone

Le traité sur l'Espace économique européen (EEE) ne pourra donc être paraphé avant octobre. Malgré d'importantes difficultés encore à résoudre, il semble que la Suisse ne soit plus le pays qui posera le plus de problèmes à sa conclusion. Mais il restera à expliquer l'enjeu de cet accord, et surtout à le faire admettre au peuple.

Le parage du traité était prévu pour la fin juin. Il est renvoyé à l'automne, principalement du fait des difficultés d'un accord sur la pêche avec les pays scandinaves. Ces derniers, soutenus par leurs partenaires de l'AELE, réclament des concessions de la part de la Communauté avant de donner leur accord sur un autre point litigieux: le fonds de cohésion en faveur des pays les moins favorisés (Portugal, Espagne, Irlande).

C'est de bonne guerre: la Communauté, elle, fait dépendre la signature du traité EEE d'un règlement préalable de la question du transit avec la Suisse et l'Autriche. Mais, sur ce point, la négociation se déroule au niveau bilatéral. Et les récentes propositions de la Communauté (promotion du trafic combiné rail/route en échange d'un certain nombre de dérogations à la limite des 28 tonnes) sont de nature à permettre un déblocage. D'autant plus que ces dérogations seraient temporaires.

Une bonne partie des points de préoccupation

spécifiques à la Suisse ont trouvé une solution satisfaisante, a relevé mardi notre négociateur Franz Blankart. Il s'agissait notamment des périodes d'adaptation pour la libre-circulation des personnes et pour la vente d'immeubles à des étrangers.

Si la question de la pêche trouve une solution, rien de fondamental ne s'opposera plus à la conclusion du traité. Mais le Conseil fédéral devra expliquer que ce traité créera une Europe de deuxième zone, les décisions importantes étant prises par Bruxelles, dans l'intérêt des Douze et sans l'aval des Sept de l'AELE.

Et la Communauté ne tient pas particulièrement à s'élargir. Au contraire, face aux regards insistants des pays de l'Est tournés vers elle, la CE a tout intérêt à constituer une zone tampon durable, capable d'intégrer progressivement ces pays sans que la CE ait à subir les déséquilibres qu'entraînerait leur adhésion à part entière.

Face à une population qui, dans sa majorité, refuse encore l'idée d'une intégration réelle à l'Europe, Berne n'aura pas la partie aisée. D'autant plus que son optimisme de 1989 a cédé la place, aujourd'hui, à une certaine résignation. Difficile, dans ces conditions, de convaincre un peuple déjà peu enthousiaste.

François NUSSBAUM

Anniversaire de l'invasion irakienne

Koweït rit, Bagdad pleure

Le Koweït libre a célébré hier le premier anniversaire de son invasion, tandis qu'à Bagdad la plupart des Irakiens cherchaient à oublier cette page peu glorieuse de leur histoire et continuaient à souffrir des conséquences de la guerre du Golfe.

Les jeunes Koweïtiens ont laissé exploser leur joie dès après minuit, criant et chantant «Le Koweït est libre!», dansant dans les rues au milieu d'un concert de klaxons et de coups de feu.

Il y a un an, les troupes de Saddam Hussein envahissaient l'émirat pour en faire la 19e province irakienne et profiter de ses ressources pétrolières. Après sept mois d'occupation, le Koweït était finalement délivré par les forces alliées le 26 février.

En dépit de ces manifestations de joie, le pays, encore convalescent, n'a pas fini d'effacer les traces de sept mois de pil-

lage. De nombreux puits de pétrole brûlent toujours, la reconstruction des magasins et des hôtels bombardés n'est pas terminée.

Tandis que Koweït célèbre sa libération, à Bagdad, l'heure n'est pas aux réjouissances. En fait, l'anniversaire de l'invasion du Koweït est passé quasiment inaperçu, seulement évoqué par les journaux officiels qui justifient l'attaque irakienne en dénonçant la conspiration américano-sioniste dont leur pays a, selon eux, été victime.

La majorité des 17 millions d'Irakiens souhaitent oublier ce qu'ils considèrent comme une page peu glorieuse de leur histoire.

Ruiné, exsangue, menacé par des épidémies, l'Irak dépend toujours de la destinée de celui qui l'a mené voici un an à la guerre. (ap)

Croquer le réel

OUVERT SUR...
la BD, page 20

Yougoslavie: les forces croates reprennent une ville stratégique

Violents affrontements

Alors que le Parlement croate devait à nouveau se réunir cette nuit en session extraordinaire et que la troïka de la CEE était attendue pour une nouvelle mission de bons offices, les forces croates ont annoncé avoir reconquis la ville stratégique de Kostajnica. Elles ont toutefois subi de lourdes pertes lors de violents affrontements à la frontière serbe, en Slavonie, dans les villes de Dalj, Erdut et Almjas.

Au moins 80 hommes des unités territoriales croates ont été tués dans la cité danubienne de Dalj, a annoncé l'agence de presse Tanjug. Celle-ci, cite des sources non identifiées, de cette localité peuplée de 7500 habitants. Si ce bilan se confirme, il serait ainsi l'un des plus lourds de la guerre civile larvée en Yougoslavie. Hier, la ville était aux mains des unités paramilitaires serbes et de l'armée fédérale.

Un communiqué de l'armée fédérale précise que celle-ci est intervenue à Dalj pour séparer les belligérants mais qu'elle a dû

essuyer le feu des unités croates. L'armée «a répliqué de façon adéquate» et est entrée dans la ville, ajoute le communiqué qui précise que l'armée fédérale n'a pas subi de pertes.

Les affrontements se sont aussi étendus à la Krajina, arrière-pays dalmate, dans plusieurs villages de la région d'Obrovac et de Benkovac, faisant des morts et blessés, a encore annoncé hier soir l'agence Tanjug. Elle a ajouté que ces affrontements se déroulent depuis mercredi sans donner de précisions sur le nombre des victimes.

La Krajina est une région à forte minorité serbe, au sud-ouest de Zagreb la capitale croate qui s'est proclamée «autonome».

Le Parlement croate devait reprendre hier soir les travaux qu'il avait ajournés la veille sans être parvenu à prendre une décision sur la proposition faite par le nouveau ministre croate de l'Intérieur, Ivan Vekic, de proclamer l'état de guerre dans la république.

FORCE EUROPÉENNE?

Dans un entretien à une radio des Pays-Bas, le ministre néerlandais des Affaires étrangères Hans Van den Broek a déclaré qu'il pourrait envisager le déploiement en Yougoslavie d'une

force européenne de maintien de la paix en cas d'échec de la nouvelle mission de médiation de la

troïka européenne. Cette proposition a reçu hier matin l'aval de l'Allemagne.



Yougoslavie
Les forces croates ont subi de lourdes pertes. (Keystone)

M. Van den Broek était attendu hier soir à Zagreb en compagnie de ses homologues portugais Joao de Deus Pinheiro et luxembourgeois Jacques Poos. Les trois ministres doivent rencontrer samedi le président croate Franjo Tudjman, le président serbe Slobodan Milosevic, et, à Belgrade, des représentants de la présidence collégiale.

Devant le Parlement croate réuni jeudi en session extraordinaire, le président Tudjman avait justifié le rappel des réservistes en déclarant: «Nous devons poursuivre les préparatifs en vue d'une guerre totale, si nous ne pouvons l'éviter» tout en soulignant qu'il ferait tout pour empêcher un tel conflit.

Par ailleurs, les unités territoriales croates ont annoncé hier avoir repris Kostajnica, bastion stratégique de la région de la Banija à la frontière de la Bosnie-Herzégovine, à 110 km au sud-est de Zagreb, qu'ils avaient dû abandonner mercredi.

Depuis le 25 juin, date à laquelle la Slovénie et la Croatie avaient déclaré leur indépendance, les combats entre forces de sécurité croates et les milices armées de la minorité serbe - qui constitue 12% de la population de la république - ont fait des dizaines de victimes.

(ap, ats)

3.8.1589 - Henri de Navarre monte sur le trône de France, sous le nom de Henri IV, succédant à Henri III.
3.8.1881 - L'armée britannique occupe Suez.
3.8.1914 - L'Allemagne déclare la guerre à la France: invasion de la Belgique par les Allemands.

BRÈVES

Irak

Le Sénat américain pour le recours à la force

Le Sénat américain a approuvé hier à une large majorité le recours à «tous les moyens nécessaires» pour détruire les capacités de production d'armes nucléaires, chimiques et biologiques de l'Irak.

Turquie

Enlèvement de dix touristes allemands

Un groupe de dix touristes allemands a été enlevé en Turquie dans la région montagneuse de l'Est de l'Anatolie, vraisemblablement par des séparatistes kurdes.

Italie

Grosse saisie d'héroïne

La police italienne a saisi hier à Vérone 100 kilos d'héroïne et a arrêté cinq personnes. Selon les enquêteurs, c'est la plus importante saisie de drogue en Italie, après une autre à Milan, l'année dernière.

URSS

Signature du traité de l'Union

Le président Mikhaïl Gorbatchev a annoncé hier que les chefs d'Etat de trois républiques dont la Fédération de Russie signeraient le 20 août prochain le nouveau traité de l'Union.

Etats-Unis

Employés enfermés dans un réfrigérateur

Un client d'un restaurant Mac Donald, qui s'apprêtait mardi à passer sa commande par un interphone, a entendu en retour l'appel à l'aide de la directrice du restaurant enfermée dans un réfrigérateur avec ses employés.

Selon la police, le restaurant venait d'être attaqué par deux hommes masqués, dont l'un était armé. Les voleurs avaient enfermé les employés dans le réfrigérateur et avaient vidé la caisse.

Madagascar

Négociations engagées

Des négociations sont en cours et une trêve semble s'être instaurée entre les Forces vives de l'opposition malgache et le régime du président Didier Ratsiraka, a laissé entendre hier, au cours d'une conférence de presse le général Désiré Rakotoharison, chef de l'Etat insurrectionnel.

Conférence sur Chypre

La Turquie et la Grèce donnent leur accord

Le président George Bush a annoncé hier que la Grèce et la Turquie participeraient à une réunion sur Chypre prévue en principe pour septembre si des progrès suffisants étaient réalisés d'ici là.

M. Bush a précisé, au cours d'une conférence de presse donnée dans la roseraie de la Maison-Blanche, qu'il avait été informé par le président turc Tur-

gut Ozal et le premier ministre grec Constantin Mitsotakis qu'ils avaient accepté de participer à cette réunion qui se tiendra sous l'égide des Nations Unies et devrait avoir lieu aux Etats-Unis. Il s'était rendu en Grèce et en Turquie à la mi-juillet à l'issue du sommet économique de Londres.

Le gouvernement chypriote a accueilli favorablement hier soir

l'annonce d'une réunion sur Chypre sous l'égide de l'ONU aux Etats-Unis en septembre prochain.

Le porte-parole du gouvernement chypriote Akis Fantis a estimé que cette décision «montre l'intérêt des Etats-Unis en général et celui du président Bush en particulier à une solution du problème de Chypre».

(ats)

Algérie: rencontre gouvernement-partis

Demi-réussite pour M. Ghozali

Les participants à la première rencontre gouvernement-partis, réunis depuis mardi au Palais des nations, dans la banlieue d'Alger, se sont séparés tôt hier avec l'engagement de se retrouver le 22 août prochain pour essayer de parvenir au consensus sur l'organisation des législatives, prévues d'ici la fin de l'année.

Aucune plate-forme commune n'a été adoptée, malgré les prolongations de séances et la multiplication des «bons offices», notamment entre le Front de libération nationale (FLN) et d'autres formations, notamment le Rassemblement pour la culture et la démocratie (RCD). La délégation du FLN s'est finalement retirée jeudi en fin de soirée de la rencontre en signe de protestation contre un projet de texte - qui n'a pas été retenu - réclamant la «restitution» des biens détenus par le FLN et la révision du code et du découpage électoral, jugés trop «favorables» à l'ancien parti unique.

Lui-même membre du FLN, le premier ministre Sid Ahmed Ghozali a dû enregistrer ce retrait, intervenu après celui de plusieurs autres, dont celui du Front des forces socialistes (FFS de Hocine At Ahmed) et le boycottage du Front islamique

du salut (FIS). M. Ghozali avait dû également se défendre des accusations de «bradage» des champs pétrolifères de Hassi Messaoud aux compagnies étrangères.

DEVANT DES MILLIONS D'YEUX

Mais il a obligé la quarantaine de partis politiques présents à s'adresser les uns aux autres, en passant par lui, devenu le lieu de transit du dialogue. En direct, sous les yeux de millions de téléspectateurs qui ont suivi les travaux, il a réussi à faire connaître son image et à expliquer sa politique de «transparence et de parler vrai». Du même coup, les Algériens ont perdu beaucoup des illusions qu'ils avaient sur la classe politique contemporaine de la gestion administrée de l'économie et du monopartisme. Les discours autoritaires, légitimistes ou moralisants ne pouvaient tenir la distance devant les interventions pointues du premier ministre.

Dans cette atmosphère d'ouverture et de communication, les hommes politiques ont discuté de la grave situation que traverse le pays, soumis de surcroît à l'état de siège.

Autre grand bénéficiaire de la rencontre, le FIS, qui, tout en étant absent, a pesé de tout son

bout sur la rencontre. Beaucoup d'intervenants ont parlé de la formation islamiste, mieux que ne l'aurait fait le FIS lui-même, demandant la levée de l'état de siège et la libération des «détenus politiques», dont la direction de la formation d'Abassi Madani.

Les islamistes modérés, les libéraux et les socialistes ont amorcé, sous l'impulsion du premier ministre, un rapprochement-confrontation qui pourrait déboucher à terme sur la constitution de deux ou trois partis centristes pouvant contrebalancer les trois fronts (FLN, FIS, FFS).

L'OPPOSITION PIÉGÉE?

D'ici là, ils auront d'abord à se retrouver le 22 août pour proposer des amendements à la loi électorale et au découpage électoral, élaborés par le précédent gouvernement. Après avoir reproché à l'équipe Hamrouche son refus de dialogue, l'opposition algérienne donne l'impression d'avoir été piégée par «la logique démocratique» de M. Ghozali. Venant après son silence lors de l'agitation islamiste des dernières semaines et lors de l'institution de l'état de siège, cette frilosité pourrait lui créer des difficultés auprès des électeurs, acquis apparemment à la démocratie. (ap)

Lancement réussi à Cap Canaveral

Atlantis en orbite

La navette spatiale américaine Atlantis a décollé hier de Cap Canaveral avec cinq astronautes à bord pour une mission de neuf jours au cours de laquelle elle doit placer en orbite un satellite de télécommunications de la NASA.

Le décollage a eu lieu à 11 h 02 (17 h 02 à Paris). Atlantis était en orbite à 300 km de la Terre six minutes et demie plus tard.

Ce vol, qui avait été retardé à trois reprises ces deux dernières semaines, a failli être reporté une quatrième fois, une unité électronique dans la cabine de pilotage s'étant montrée déficiente jeudi soir. Cette unité traduit les commandes entre les ordinateurs de la navette et les mécanismes de la soute dont l'ouverture des portes et le contrôle du satellite qui doit être mis sur

orbite. Après de nombreux tests, les ingénieurs ont conclu que le problème provenait d'un petit élément qui ne doit pas être utilisé pendant cette mission et que l'on pouvait donc faire l'impasse dessus.

Il s'agit du 42e vol d'une navette. Le commandant de bord John Blaha et les quatre astronautes qui l'accompagnent se sont entraînés pendant plus d'un an pour ce voyage.

Leur mission principale est de mettre sur orbite un satellite de transmission de données d'une valeur de 120 millions de dollars semblable à trois autres qui sont déjà en orbite. Un satellite semblable avait été détruit dans l'explosion de Challenger en 1986 qui avait entraîné dans la mort les sept personnes à bord. (ap)

Edouard Brunner au Proche-Orient

De bonnes chances pour le processus de paix

Délégué spécial des Nations Unies pour le Proche-Orient et ambassadeur de Suisse aux Etats-Unis, Edouard Brunner estime qu'actuellement les chances sont bonnes pour qu'un processus de paix s'engage au Proche-Orient. Dans une interview accordée à l'ATS, Edouard Brunner a déclaré qu'il avait pu «atteindre tous ses objectifs» au cours de son premier voyage au Proche-Orient.

Outre, la nécessité de se présenter aux différents acteurs politiques du Proche-Orient après sa nomination par le secrétaire général de l'ONU, M. Brunner a déclaré que cette visite constituait également «un rappel de l'intérêt que porte les Nations Unies à l'application des résolutions du Conseil de sécurité dans cette région». «De surcroît, il était utile de pouvoir déterminer quel serait le rôle de l'ONU dans le processus de paix engagé par les Etats-Unis et le secrétaire d'Etat James Baker» a ajouté

M. Brunner. Par ailleurs, Edouard Brunner ne craint pas que les Nations Unies prennent part à la conférence de paix en tant qu'«observateur muet» comme le veulent jusqu'à présent les Israéliens. L'ONU ne sera «silencieuse» que dans les réunions officielles. «Les choses importantes se passent souvent dans les coulisses» a laissé entendre M. Brunner.

L'ambassadeur n'a pas voulu s'exprimer sur l'éventuel retrait des territoires occupés par les Israéliens. «Les principales parties en cause ne révèlent pas au début d'une négociation leurs positions finales», a-t-il poursuivi. «Il appartient au peuple palestinien et à ses dirigeants de déterminer ce qu'ils désirent et ce qu'ils peuvent obtenir dans les circonstances actuelles», a indiqué M. Brunner. «Le peuple palestinien a des droits comme tout autre peuple et cette négociation lui permettra en quelque sorte de les faire valoir». (ats)



Lessive en flacons réutilisables - conclusions d'un essai

D'août 90 à avril 91, un test a été conduit parallèlement dans sept filiales de la coopérative Migros Bâle: les produits de lessive liquide «total», «Elan» et «Chance» étaient proposés à la clientèle en flacons de polyéthylène de 3 kg, réutilisables. Il s'agissait de déterminer si ceux-ci se prêtaient véritablement à un emploi répété et dans quelle mesure les consommatrices et les consommateurs les accepteraient.

Seulement 41% des flacons ont été rapportés aux points de vente, bien qu'un «dépôt» de 50 centimes ait été versé pour chaque conditionnement restitué - sans majoration préalable du prix de vente! Le résultat de cette opération, appuyée par des mesures promotionnelles, a de quoi laisser perplexe, si l'on songe que la région en question est particulièrement sensible

aux problèmes de l'environnement.

D'après un sondage qui a été effectué dans le même temps par l'institut d'études de marché Konso, 63% des personnes interrogées préfèrent le sachet de recharge, contre 33,5% seulement les conditionnements réutilisables.

Mais un autre facteur a décidé de l'arrêt du test et de la non-

introduction des flacons réutilisables. Dans l'intervalle, on a pu constater un changement dans le comportement des consommateurs: les achats de lessives liquides connaissent un certain recul. C'est pourquoi Migros retirera le produit «Chance» de son assortiment; en revanche, «total» liquide sera aussi en vente en recharges pour flacons de 3 kg, dès l'automne. Signalons que le produit «Elan» liquide est d'ores et déjà disponible en sachets de recharge dans les magasins Migros.

Migros ne cessera de tout mettre en œuvre pour disposer des emballages répondant le mieux aux impératifs écologiques de notre époque.

taxe «anticipée» pour l'élimination des piles à usage domestique, les fabricants suisses ainsi que les commerçants, dont Migros, ont résolu de mettre en place une solution d'urgence. Celle-ci bénéficie notamment du soutien de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage.

En premier lieu, les fabricants et importateurs de piles feront supporter au revendeur cette taxe volontaire, déterminée au poids et par pile. Celle-ci s'élèvera à 5 centimes pour le type le plus vendu de piles charbon-zinc (UM3/R6) et à 10 centimes pour les piles alcalines (AM3/LR6). A son tour, le revendeur répercutera cette taxe sur le consommateur, sans supplément. Cette taxe que l'on prévoit d'introduire en automne 91 ne devrait pas être frappée par l'impôt sur le chiffre d'affaires. Ajoutons que l'exportation de piles usagées est interdite.

Industriels et importateurs verseront la taxe perçue à un fonds, en voie de création, qui couvrira les coûts de traitement des deux entreprises suisses pratiquant le recyclage des piles, Recytec et Batrec.

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS

Viande de qualité au prix de contrôles répétés

Sa teneur élevée en substances nutritives essentielles fait de la viande l'aliment par excellence, «pièce de résistance» très précieuse dans un menu. Mais le chemin qui la mène jusqu'à votre table est jalonné de nombreux contrôles sanitaires - rien de plus normal pour la viande de qualité Migros.



Avant de quitter l'abattoir pour être préparée à la vente, toute viande subit un contrôle sanitaire, pratiqué par un vétérinaire, à l'issue duquel elle est marquée du cachet officiel de l'inspection des viandes. La viande jugée impropre à la consommation est saisie.

Les entreprises de production Migros soumettent la viande, dès son arrivée, à un nouveau contrôle de qualité au cours duquel sont examinées la valeur nutritive, la coupe, la proportion viande/os et viande/graisse. Il faut noter qu'une viande enrobée d'une fine couche de graisse est de meilleure qualité qu'une viande qui en est pratiquement ou totalement dépourvue.

La viande de qualité «A» est donc découpée selon différents critères (contrôles de découpage), puis livrée soit fraîche, soit préemballée aux boucheries

Migros. Si la viande provient des chambres froides ou d'entreposage (contrôle de la viande entreposée), le maître boucher est chargé de veiller à ce que les produits satisfassent à toutes les exigences sanitaires et d'hygiène.

La viande présentant peu ou pas de graisse périphérique, c'est-à-dire la viande de qualité «B», ainsi que les abats, servent à la préparation de charcuterie, de saucisses (cruës, à cuire, fumées, séchées), etc.

Qu'il s'agisse de la viande de catégorie «A» ou «B», les exigences de Migros en matière de qualité constituent autant de garanties pour le consommateur. Rares sont les produits alimentaires soumis à autant de contrôles, depuis le premier stade de traitement (ici, abattage) jusqu'à la vente. Pour votre tranquillité et la nôtre.

A l'exemple de la garantie fraîcheur, ce n'est pas sans raison que la qualité Migros est devenue pour nombre de clientes et clients un critère d'appréciation auquel ils se réfèrent pour comparer.

44-2706



Taxe pour financer l'élimination des piles usagées

En 1990, les piles usagées représentaient en Suisse 2000 tonnes de déchets. Il n'est plus possible d'exporter ces dernières, comme

par le passé, et leur recyclage coûte fr. 4000.- la tonne. Face à cette situation, producteurs et commerçants se voient contraints de rassembler les moyens nécessaires au recyclage, en créant une taxe spéciale.

A défaut de toute base légale permettant l'instauration d'une

DIVERS

ZU KAUFEN

gesucht Ölgemälde von

Hans Gartmeier

gegen Barzahlung

Chiffre 29-462145

Publicitas, Postfach 5001 Aarau

OCCASIONS

CITROËN Visa GT
1983, 90 000 km, Fr. 3800.-
MAZDA 323
100 000 km, 1980, Fr. 3300.-
TALBOT Horizon 1005
1983, 130 000 km, Fr. 2000.-
HONDA Acty (fourgonnette)
70 000 km, Fr. 2600.-
Toutes ces voitures sont expertisées
Tél. 038/63 30 00 ou 038/63 15 08
28-833

MINI-ANNONCES

à vendre

COLLECTIONS UNIVERSELLES
TIMBRES-POSTE ET CARTES POSTALES. ☎ 038/63 29 77. 132-501678

immobilier

Urgent! Jeune fille 20 ans, apprentie horticultrice cherche **STUDIO OU PETIT APPARTEMENT**. Loyer modéré. Entrerait volontiers jardin. ☎ 039/266 831, repas. 132-501706

Couple de confiance cherche dès septembre à La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 3 - 4 PIÈCES et effectuerait travaux de conciergerie**. ☎ 039/28 63 79. 132-501713

Cherche à louer au Locle **STUDIO OU PETIT APPARTEMENT**, maximum Fr. 600.-. ☎ 039/31 73 56. 28-900331

A vendre, région Maïche, **FERME RÉNOVÉE**. Terrain clos 30 ares. 2 appartements 170 et 70 m², habitables. Possibilité pour un autre appartement avec dépendances. Prix justifié. FF 1 200 000.- ☎ 0033/81 44 37 95 132-501584

amitié-mariage

La vie sans toi fait moins plaisir. Jolie jeune femme, libre, deux enfants, **CHERCHE HOMME 35 - 43 ANS, LIBRE**, fort de caractère, doux de cœur, aimant danser et vie de couple (famille). Ecrire sous chiffres Y 132-705623 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)

Annonces commerciales exclues

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: plaisanterie ironique, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 10

S	E	E	A	E	E	Q	U	E	N	O	M	R	E	S
O	I	X	M	N	X	L	L	A	U	E	I	E	T	E
N	E	U	E	U	I	U	B	T	S	Q	B	U	U	C
R	A	G	Q	C	A	U	A	A	E	S	S	Q	O	T
B	Y	M	N	N	R	E	V	Y	R	U	I	A	R	E
Z	B	E	S	E	O	E	H	E	U	T	Q	S	C	U
O	T	O	T	I	N	C	T	V	C	T	E	O	E	R
S	R	T	U	T	L	E	R	E	E	C	N	C	R	K
R	E	C	U	L	L	A	H	T	H	C	O	A	U	C
E	H	R	I	L	I	E	T	E	L	T	I	O	Y	H
R	E	E	O	M	G	E	R	U	R	E	S	I	V	A
I	B	C	E	R	U	M	R	A	X	N	E	E	K	M
M	E	N	A	Q	U	E	U	X	A	I	H	N	C	A
D	T	M	O	E	H	C	I	N	A	G	O	T	A	C
A	E	M	E	U	Q	I	T	P	O	T	C	V	Y	T

- | | | | | | |
|--|-----------------|---|-------------------------------------|--|---|
| A Admirer
Aqueux
Armure
Assise
Aventure
Aviser
Axe
Ayant | C Casque | C atogan
Cohésion
Colleté
Conclure
Conquis
Cosaque
Croquet
Croûte | E Esthète
Exécre
Hamac | H eaume
Hébéte
Hectique
Marge
Micro
Moquette
Nansouk
Niche
Optique
Râble
Sécher | S ecteur
Sermon
Stencil
Talisman
Tonka
Tuyaux
Vase
Voix
Vraiment
Yack
Zigène |
|--|-----------------|---|-------------------------------------|--|---|



La petite annonce. Idéale pour trouver le ténor qui vous manque encore. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

Silicon Graphics est le leader mondial de la visualisation graphique en trois dimensions par ordinateurs



SiliconGraphics
Computer Systems

INVITATION À NOTRE JOURNÉE PORTES OUVERTES

- Vous êtes: - un chef d'entreprise dynamique;
- responsable d'un service informatique;
- enseignant dans une branche scientifique ou technique;
- tout simplement passionné d'électronique

alors venez nous voir le

MARDI 6 AOÛT de 9 à 18 h 30

sur le chantier de notre futur Centre Technologique Européen à la

ROUTE DE BOUDRY À CORTAILLOD

Toute notre gamme de produits sera en démonstration dans notre célèbre «MAGIC BUS».

Entrée libre

Pour plus de renseignements téléphonez au 038/200 511 en vous référant au «MAGIC BUS».

28-515



Aux Rochettes
Cuisine selon l'inspiration et le marché

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12 28-12014

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 4 août
Langue de bœuf
Sauce madère
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77 132-500047

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

15.000 militaires suisses volontaires pour des missions pacifiques de l'ONU

Surprise au DMF

Surprise du Département militaire fédéral (DMF): 15.000 militaires suisses sont volontaires pour des missions pacifiques patronnées par l'Organisation des Nations Unies (ONU). Urs Peter Stebler, chef de l'information du Groupement de l'état-major général, s'est dit étonné du succès de l'appel lancé en mai dernier auprès de 230.000 soldats. Les autorités militaires n'escomptaient que quelques centaines de volontaires.

contingent de 500 personnes ayant participé en 1989 à une unité médicale en Namibie qui, dès la mi-août, vont assurer une aide médicale aux militaires de l'ONU basés au Sahara occidental.

Selon M. Stebler, l'engagement des militaires de ces unités spéciales doit durer six mois - prolongation possible - et sera partiellement déduit du service militaire obligatoire. Pour le DMF, ces spécialistes surnommés «bérêts bleus» ne doivent pas être confondus avec les «casques bleus». Au DMF, on a précisé qu'en préparant des militaires à de telles interventions, le gouvernement suisse tenait compte de la tendance actuelle à la solidarité internationale en vue de résoudre les situations de crise.

PERMANENCE MÉDICALE

Les troupes sanitaires suisses engagées au Sahara occidental se rendront sur place à la mi-août et devraient y rester jusqu'à la mi-février environ. Il s'agira pour eux d'assurer une permanence médicale pour les militaires de l'ONU mais aussi le fonctionnement de services pharmaceutiques et dentaires et celui de trois cliniques. Le cas échéant, il pourront également prendre soin de la population civile.

La mission des Nations Unies pour le référendum au Sahara occidental, dirigée par l'ambassadeur suisse Johannes Manz,

est de garantir que la population de l'ancienne colonie espagnole puisse se prononcer sur son avenir politique. Elle a le choix en-

tre la création d'un Etat indépendant et une annexion au royaume du Maroc. (ats)



Bérêts bleus

L'appel lancé en mai dernier auprès de 230.000 soldats suisses a trouvé un écho très favorable. (Keystone-a)

3 août 1914 - Deux jours après la mobilisation générale, le commandant de corps zurichois Ulrich Wille, 66 ans, fut élu général par l'Assemblée fédérale le 3 août 1914. Le fossé entre Alémaniques et Romands commença à se creuser. Ulrich Wille était parent par alliance du prince von Bismarck et lié aux sphères supérieures de l'armée allemande. Wille était partisan d'un rapprochement avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie.

BRÈVES

Argovie

Passeur turc arrêté

Le Turc Mustafa Odun, chef d'un gang de passeurs, qui avait été reconnu coupable d'avoir provoqué la mort d'un petit Kurde de sept ans en 1988, a été arrêté le 22 juin dans le district de Baden (AG), a confirmé hier le ministère public du canton d'Argovie.

1er Août

près de Schwytz

Trouble-fête relâchés

Les treize extrémistes de droite et leur chef Marcel Strebel, qui ont été arrêtés le 1er août à Seewen (SZ), sont à nouveau libres. Onze d'entre eux ont été relâchés hier et les quatre autres, qui avaient été appréhendés dans le canton de Zoug, ont été libérés dans la soirée du 1er août.

Conseil fédéral

Excursion annuelle à Locarno

En visite dans le canton d'origine de Flavio Cotti, président de la Confédération, les sept conseillers fédéraux ont passé la première journée de leur excursion traditionnelle à Locarno et ses environs. M. Cotti leur a servi de guide pour l'exploration de cette région.

Procès Safra/Hebdo

Date fixée

Le procès en diffamation intenté par le banquier Edmond Safra à Jacques Pilet, ancien rédacteur en chef de «L'Hebdo», et Jean-Claude Buffle, journaliste au magazine, se déroulera les 28 et 29 août prochains, devant le Tribunal de police de Genève.

Gare CFF de Bruggen

En mains privées

La gare CFF de St-Gall-Bruggen (Saint-Gall) continuera d'être desservie, mais par un privé. Le nouveau gérant de la gare va signer avec la régie fédérale un bail de 10 ans. Il obtient une participation de 10 pour cent au chiffre d'affaires.

Knie

Perspectives réjouissantes

A mi-parcours de la 73e tournée, qui durera jusqu'au 24 novembre, le Cirque et le Zoo Knie ont enregistré un total de 600.000 entrées. Knie escompte 10% de visiteurs de plus que l'année passée.

Feu d'artifice mortel à Berne

Jeune spectatrice tuée par un projectile métallique

Une jeune fille de 17 ans qui assistait jeudi soir aux feux d'artifice du 1er Août à Berne a été tuée par des éclats de métal suite à l'explosion inopinée d'une fusée dans un tube de lancement. Un autre spectateur a été légèrement blessé lors d'un accident similaire survenu une demi-heure auparavant, a indiqué hier la police cantonale bernoise.

L'accident est survenu après la quatrième série des feux d'artifice officiels organisés sur la col-

line du Gurten à Berne. Une fusée placée dans un tube de lancement a éclaté, propulsant des éclats de métal sur une distance de 100 mètres et touchant de plein fouet une spectatrice qui se trouvait derrière les barrières de sécurité. Une demi-heure auparavant, un accident similaire s'était produit, blessant légèrement un homme de 37 ans qui assistait au spectacle.

L'entreprise Hamberger SA qui organisait les feux d'artifice,

n'a pas tout de suite remarqué le premier incident, a indiqué le préfet de Berne sur les ondes de la radio alémanique. Toutefois, suite à la première explosion, les fils de contact régissant les feux d'artifice se sont détachés. Leur réparation a entraîné une longue interruption.

C'est lorsque les artificiers s'approprièrent à tirer une dernière série de feux que l'accident est survenu, provoquant la mort de la jeune femme de 17 ans. (ap)

Nouvelle loi sur la radio et la télévision mise en consultation

De la pub même le dimanche

Dès 1992, la télévision suisse pourra diffuser des spots publicitaires même le dimanche. Le projet d'ordonnance relatif à la loi sur la radio et la télévision mis en consultation hier prévoit d'autoriser les émissions de télé-achat, à condition que leur durée ne dépasse pas une heure par jour. Parmi les nouveaux éléments introduits par le projet d'ordonnance figure une quote-part du produit de la redevance attribuée aux radios locales diffusant dans des régions peu peuplées.

Le projet d'ordonnance du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) suit l'adoption par les Chambres fédérales, en juin dernier, de la loi sur la radio et la télévision. La procédure de consultation durera jusqu'au 31 octobre prochain.

L'ordonnance règle différentes questions d'ordre procédural et financier, qui avaient été laissées en suspens par la loi. Elle fixe également l'ensemble du régime de concession en matière de radiodiffusion, traité jusqu'alors dans différents textes légaux.

Le DFTCE s'est donné pour objectif de rapprocher les dispo-

sitions suisses réglementant la publicité des normes européennes, afin d'améliorer la position des diffuseurs suisses face à la concurrence étrangère. Tous les diffuseurs, y compris la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) tireront profit de cette libéralisation. Le Conseil fédéral est seul compétent pour autoriser la diffusion de publicité sur le programme radio de la SSR.

DOSE MAXIMALE FIXÉE À 15%

Selon le projet d'ordonnance, le temps de publicité maximal doit être fixé à 15% de la durée des émissions quotidiennes. Les émissions de télé-achat seront autorisées, mais elles ne dépasseront pas une heure par jour. Le temps maximal de publicité pourra être augmenté à 20% si de telles émissions sont diffusées. Les émissions de plus de 90 minutes pourront être interrompues, mais pas plus d'une fois, par des spots publicitaires.

Contrairement à la pratique actuelle, la publicité pourra être intégrée aux programmes dominicaux. Certains jours fériés seront cependant épargnés, com-

me le Vendredi Saint, l'Ascension, la veille et le jour de Noël.

COUP DE POUCE

La répartition des redevances doit permettre de favoriser l'équilibre entre les villes et les régions peu peuplées. C'est pourquoi une quote-part du produit de la redevance peut être attribuée aux diffuseurs locaux et régionaux. Elle ne doit pas dépasser un quart des coûts d'exploitation de la radio ou de la télévision locale ou régionale concernées. La somme, attribuée à titre exceptionnel, ne dépassera pas 300.000 francs par année pour les radios et 500.000 pour les télévisions. Mais, en règle générale, les ressources sont considérées comme suffisantes quand la zone de diffusion compte au moins 150.000 personnes de plus de 15 ans pour la radio et 250.000 pour la télévision.

Le projet d'ordonnance, autre nouveauté, autorise le parrainage. Mais l'adjonction de signes visuels ou acoustiques à caractère publicitaire et la présentation de certains produits et services du parrain sont interdits. (ap)

Usine Refonda à Niederglatt

Pas de fermeture

Une fermeture immédiate de l'usine Refonda, à Niederglatt (ZH), appartenant à Alusuisse, ne s'impose pas. C'est ce qu'affirment les autorités zurichoises, notamment le Département de l'économie publique. Les émissions polluantes de Refonda SA avaient poussé l'organisation écologiste Greenpeace à demander la fermeture immédiate de l'entreprise.

Des mesures d'assainissement ont été ordonnées qui sont en cours de réalisation, selon les autorités. Leur application sera contrôlée et des expertises complémentaires seront au besoin ordonnées. Les critiques lancées par Greenpeace feront l'objet de vérifications et les autorités en feront connaître les résultats, selon l'Office cantonal d'information. (ats)

Arrêté urgent antispeculation

Le TF précise

Le Tribunal fédéral a précisé, dans deux arrêts publiés hier, en quoi consistent les exceptions à l'interdiction de vente d'immeubles non agricoles pendant un délai de cinq ans. Ce délai est fixé par l'arrêté fédéral urgent adopté le 6 octobre 1989 pour lutter contre la spéculation foncière.

L'article 4 de l'arrêté fédéral offre aux propriétaires la possibilité de revendre leur immeuble avant l'expiration du délai de cinq ans, sous certaines conditions. Une de ces conditions est que le bien foncier ait été acheté en tant que terrain à construire ou que l'immeuble acquis l'ait été en vue d'une transformation.

De plus, les vendeurs doivent avoir participé de manière déterminante à la planification, à la mise en valeur du terrain ou à la construction.

Hier, le TF a précisé les conditions auxquelles un propriétaire peut obtenir une autorisation exceptionnelle de vente prématurée: il faut que les travaux de transformation ou d'aménagement effectués aient servi «dans une mesure considérable» à la création ou au maintien de logements ou de locaux commerciaux avantageux. C'est là le sens que le législateur a voulu donner à cet arrêté. (ats)

Arrestations à Genève

Juteux trafic

La police genevoise a mis fin jeudi à un juteux trafic de stupéfiants. Averti de l'arrivée d'une «mule» en provenance de Bangkok, les policiers genevois l'ont arrêtée à son arrivée à l'aéroport de Cointrin. L'homme, un Espagnol domicilié à Palma, avait été payé pour transporter quelque 650 grammes d'héroïne dont la grande partie était cachée dans deux bonbonnes de mousse à raser. Il était accompagné d'une

surveillante chargée de contrôler le bon déroulement des opérations. En interrogeant cette femme, une dentiste argentine également domiciliée à Palma, les policiers ont pu remonter jusqu'au commanditaire du trafic qui n'est autre que l'époux de l'Argentine. La police a cueilli ce dernier dans un hôtel genevois. Elle a également fait main basse sur plusieurs dizaines de milliers de francs. (ats)

FUST Ing. dipl. **Electroménager Cuisines / Bains Luminaires** Depuis 25 ans les prix les plus bas le meilleur service

Réfrigérateurs
67 modèles de différentes marques (encastrables ou indépendants) dans toutes les normes et dimensions. Par exemple:

Novomatic EK-15
135 l, dégivrage automatique. Réfrigérateur encastrable suisse au prix le plus avantageux.
H 76, L 55, P 57,5 cm
598.-

Location 25.-/m.*

Congélateurs-armoires
Un choix immense de toutes les bonnes marques. Par exemple:

Novomatic TF 131
Contenance utile 104 l, durée de stockage en cas de panne de courant 22 hrs.
H 85, L 50, P 60 cm
448.-

Location 19.-/m.*

FUST: des solutions propres pour l'environnement!

- Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 5	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37

05-2569/4x4

L'Impartial

Les délais de remise des annonces, matériel compris sont fixés comme suit:

pour l'édition du lundi: **Jeudi 12 heures**
pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**
pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**
pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**
pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**
pour l'édition du samedi: **Jeudi 12 heures**

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
Tél. 039/283 476
Téléfax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Tél. 039/311 442
Téléfax 039/315 042

L'annonce, reflet vivant du marché

Banque établie à Saignelégier cherche

employé(e) de commerce

ayant si possible une formation bancaire.

Travail varié au guichet, en alternance avec le trafic des paiements.

Ambiance de travail agréable, dans petit groupe.

Avantages sociaux.

Faire offre sous chiffres H 14-704859 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

NICKLEX

2336 Les Bois - Tél. 039/61 16 16/17

cherche:

employé(e) de commerce peintres en lettres

- Enseignes lumineuses
- Lettres métalliques
- Panneaux de chantier
- Signalisation routière

14-1042

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT MILITAIRE

un mécanicien électricien ou électricien

à l'Arsenal cantonal de Colombier.

Tâches:

- maintenance du matériel transmission, fil ou sans fil,
- maintenance du matériel transmission courant fort,
- dépannages simples et assistance à la troupe.

Exigences:

- nationalité suisse,
- CFC de mécanicien électricien ou d'électricien,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- jouir d'une bonne santé.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'intendant de l'Arsenal et de la place d'armes, case postale 34, 2013 Colombier, jusqu'au 9 août 1991.

un agent d'arsenal/chauffeur

à l'Arsenal cantonal de Colombier, par suite de mutation interne.

Exigences:

- nationalité suisse,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- aptitude à diriger la troupe,
- jouir d'une bonne santé,
- être en possession du permis poids lourds avec remorque.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er novembre 1991 ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'intendant de l'Arsenal et de la place d'armes, case postale 34, 2013 Colombier, jusqu'au 9 août 1991.

28-119

OFFRES D'EMPLOI

RESTAURANT LE PROVENÇAL
Place de la Gare
2300 La Chaux-de-Fonds

engage

un(e) sommelier(ère)

Téléphonez pour prendre rendez-vous au 038/31 65 66.

470-745

Entreprise de services à La Chaux-de-Fonds, cherche pour tout de suite, un jeune

collaborateur de vente

de formation commerciale et ayant des facilités de contact.

Salaire en rapport avec les capacités. Formation assurée dans une domaine d'activités intéressant, en pleine évolution.

Ecrire sous chiffres 470-686 en joignant les documents usuels à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Service de la formation professionnelle

Enseignement professionnel

Année scolaire 1991-92

Centre professionnel, Delémont

Centre professionnel, Porrentruy

Les avis destinés aux apprentis qui entrent en apprentissage en 1991 paraissent dans le Journal officiel de la République et Canton du Jura des mercredis 31 juillet, 7 et 14 août 1991.

Les intéressés sont priés de s'y référer pour connaître l'horaire, le lieu et la date du début des cours.

Les apprentis(e)s de la région francophone du canton de Berne, dont l'enseignement professionnel est dispensé dans des classes spécialisées intercantionales à Delémont, peuvent aussi s'adresser directement au secrétariat de l'école (066/22 62 42) ou au Service de la formation professionnelle (066/21 52 27).

Le chef du Service de la formation professionnelle
Guy Bédât

14-10

Auf September gesucht

Serviertochter oder Kellner

Montag und Dienstag geschlossen.

Für weitere Informationen melden Sie sich bitte an: **Restaurant Schlucht**, 2516 Lamboing, ☎ 032/95 12 10.

6-2748

L'Impartial Au présent, les signes du futur.

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX			HORS BOURSE			ACTIONS SUISSES			ACTIONS ÉTRANGÈRES			NEW YORK			TOKYO			BILLETS (CHANGE)		
Or	Achat	Vente	Kuoni	31/7/91	2/8/91	C. F. N. n.	31/7/91	2/8/91	Abbott Labor	31/7/91	2/8/91	Aluminum of Am	31/7/91	2/8/91	Ajinomoto	31/7/91	2/8/91	1 \$ US	Achat	Vente
\$ Once	357.—	360.—	19200.—	19200.—		800.—	800.—	800.—	80.—	80.—	80.—	69%	26.—	25%	1510.—	1500.—	1840.—	1.5175		1.5525
Lingot	17.400.—	17.650.—	1375.—	1380.—		800.—	800.—	800.—	55.25	55.25	55.25	69%	26.—	25%	1580.—	1540.—	1840.—	1.32		1.35
Vreneli	102.—	112.—				465.—	450.—	465.—	31.75	32.—	32.—	22%	84%	21%	1900.—	1900.—	2200.—	2.5420		2.6020
Napoléon	97.50	107.50				800.—	795.—	800.—	34.25	34.—	34.—	25%	49.—	25%	1820.—	1790.—	2200.—	1.32		1.47
Souver. \$ new	125.—	135.—				800.—	795.—	800.—	99.50	101.—	101.—	39%	55.—	39%	2600.—	2580.—	2200.—	12.30		12.60
Souver. \$ old	126.—	136.—				655.—	655.—	655.—	60.50	60.50	60.50	53.—	52%	33%	3620.—	3560.—	2200.—	0.90		1.10
						1680.—	1700.—	1680.—	75.25	75.25	75.25	53.—	52%	33%	1810.—	1780.—	2200.—	1.08		1.14
Argent						3610.—	3590.—	3610.—	81.—	81.—	81.—	121%	120%	16%	2600.—	2580.—	2200.—			
\$ Once	3.90	4.05				776.—	776.—	776.—	187.—	186.50	187.—	45%	45%	16%	1810.—	1780.—	2200.—			
Lingot/kg	192.—	207.—				3610.—	3590.—	3610.—	187.—	186.50	187.—	45%	45%	16%	1810.—	1780.—	2200.—			
						776.—	776.—	776.—	39.75	39.50	39.75	49%	49%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Platine						145.50	143.50	145.50	53.75	53.75	53.75	27%	27%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Kilo Fr	17.270.—	17.570.—				331.—	331.—	331.—	70.25	70.50	70.25	61.—	61%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
						294.—	293.—	294.—	5.90	5.80	5.90	55%	54%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
CONVENTION OR						301.—	300.—	301.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Plage or	suspendu					2040.—	2050.—	2040.—	22.—	22.—	22.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Achat	jusqu'au					380.—	378.—	380.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Base argent	5.8.1991					1330.—	1330.—	1330.—	22.—	22.—	22.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
						123.—	123.—	123.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
INDICES						887.—	897.—	887.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
	31/7/91	2/8/91				2860.—	2810.—	2860.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Dow Jones	3017,66	3006,26				2520.—	2520.—	2520.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Nikkei	24120,70	24027,90				330.—	330.—	330.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
CAC 40	1750,10	1772,40				4930.—	4880.—	4930.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
Swiss index	1122,90	1124,60				1115.—	1110.—	1115.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			
						1450.—	1450.—	1450.—	208.—	210.—	208.—	48%	48%	14%	1810.—	1780.—	2200.—			

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

Le concours-vacances est composé de 25 questions sur le thème... LES JEUX!
 Jeux de plein-air, de cartes, cérébraux, de famille, d'enfants, etc.

Vérifiez dans cette grille de mots-fléchés vos réponses de cette troisième semaine

Tous les jeux à trouver y figurent

*Ils sont signalés dans les définitions par un astérisque**

25 prix à gagner dont:

1 bon de voyage de 1000 francs

1 bon de voyage de 500 francs

à faire valoir auprès de

l'horloger du voyage



personnel	mettre en mains de la communauté	action d'attacher	phon.: prénom féminin	flûte	mise en évidence	lâcher appel
* cadeau de mariage	espace caillouteux		destituer	pratiquer un sport		
	mis en paquets					
	arrivé					
danse						
va au tribunal			*			
		manque de fermeté	fin de verbe	entourées d'eau		
adverbe initiales célèbres au foot	état squelettique					mois républicain
richesses	vorace			note		règlrai
	ville de Belgique					
			petite eau		cheveux rebelles	
					vin de Champagne	
dans l'os					début d'avril	
colère					argile	
pronom pour chien	*					
					* démonstratif	
					pronom étranger	
sans bavures					va sans but	
partie de Ceylan						
métal	dans le vent					pli
	donnerions de l'éclat				prénom féminin	pronom
					d'accord	*
légume					once	
parfois sans fin						rassembler
par						
		arme				
pour un coup			sur plaques à l'uni		véhicule sans tache	
note			close		également	
ravauder			sels unique			
					bleu	
					pingre	
						écroulement
proférer		danses				
fin verbale		gamin				surface
une boîte peut l'être					souverains	file
					bruit	
fait du tort			en		deux romains	
coutume			écueil retourné		pronom	pronom
utilisés				langue		
					souverain	
	attisèrent le feu					

LES Jeux

Football - Andy Egli, «patron» de la défense de NE Xamax

Un monstre de volonté

«Ce qu'il nous faut, c'est un gagnant, un garçon mauvais sur le terrain. Andy l'est...» Gilbert Facchinetti accueillait en ces termes la nouvelle recrue xamaxienne. Large sourire aux lèvres, il avait compris qu'il venait de conclure l'une des plus belles transactions de sa carrière. Jusqu'à ce 13 mai 1990 en effet, Andy Egli apparaissait comme l'un des rares footballeurs intransférables de ce pays. Et pourtant...

Par
Jean-François BERDAT

Depuis, celui qu'il faut bien considérer comme l'un des derniers «monstres sacrés» du monde du ballon rond helvétique a pris ses quartiers du côté de La Maladière. «Je suis parfaitement à l'aise au sein d'un club auquel je suis lié jusqu'au terme de la saison. Après? Il est trop tôt pour en parler. Cela dit, j'aimerais bien terminer ma carrière à NE Xamax...»

PESER LE RISQUE

Des onze années passées au Hardturm, le bonhomme garde bien évidemment de lumineux souvenirs, et pas uniquement les quatre titres de champion et les quatre Coupes de Suisse conquises. Néanmoins, pas question de regretter un seul instant GC. «Je ne suis pas du genre à me retourner. Quand je prends une décision, je vais jusqu'au bout, en y mettant toute ma volonté.»

A 33 ans - il est né le 8 mai 1958 - Andy Egli n'a plus guère de points communs avec le jeune

homme qui, le 12 août 1978, avait fait ses grands débuts en LNA. Grasshopper s'imposant pour l'occasion 4-2 à Sion. Seule la rage de vaincre est demeurée, toujours intacte. «Prétendre que je suis resté le même serait mentir. J'ai changé, ne serait-ce qu'en fonction de l'expérience acquise tout au long de mon parcours. Une expérience qui, soit dit en passant, ne procure pas que des avantages. Ainsi, si un jeune est spontané, réagit tant après une victoire qu'une défaite, on devient plus équilibré avec le temps.

«Cela dit, il est important de pouvoir composer avec les deux. Ainsi, le joueur expérimenté pèsera mieux le risque et ne se lancera pas dans une action qui ne sera pas forcément bénéfique pour l'équipe. Un jeune en revanche laissera plus parler son tempérament. Et puis, avec l'âge, on a de moins en moins droit à l'erreur...»

DES CRIS PERÇANTS

Sur un terrain, les coups de gueule d'Andy Egli sont aussi perçants que ceux de l'un de ses illustres prédécesseurs à La Maladière, Gilbert Gress. «Pourquoi je crie? D'abord parce que c'est dans ma nature. Ensuite parce que je crois que durant un match il y a une bonne centaine d'actions où l'on a la possibilité d'aider un coéquipier. A mes yeux, c'est un plus pour l'équipe. Par ailleurs, c'est un gage de concentration: si je parle, c'est que je suis dans l'action. C'est plus facile pour un défenseur, mais certains attaquants le font aussi. Prenez Van den Boogaard: l'autre soir à Lausanne, il a organisé le pressing nonante minutes durant. Même s'il n'a pas très bien joué, il m'a impressionné. A tel point que je le considère comme un joueur dangereux» raconte Andy Egli.

Cris ou pas cris, NE Xamax, partant Andy Egli, se retrouve sans le point après deux rondes.

Un autre football

Si Andy Egli a changé, le football d'aujourd'hui n'a plus rien de comparable avec celui de ses débuts: «Il est devenu très physique. A chaque saison, j'ai l'impression que nous avons moins de temps à notre disposition. Dès lors, il devient de plus en plus difficile de donner satisfaction au public. De toute évidence, celui-ci doit revoir son attitude sinon sa frustration sera toujours plus grande. Certes, les actions spectaculaires se font plus rares, mais tout le monde doit accepter les réalités du football actuel et tenter de comprendre qu'il n'y a pas que les buts...» Pas trop évident pour qui se souvient un tant soit peu.

Et le Xamaxien de poursuivre: «L'éducation du footballeur est désormais tellement poussée qu'il comment de moins en moins de fautes. Conséquence: il faut un exploit personnel ou une balle arrêtée en début de match pour faire tomber les barrières. Alors, tout redevient possible.» Trop souvent, il faut hélas le déplorer. J.-F. B.



Andy Egli

L'un des derniers «monstres sacrés» du football helvétique. (ASL)

«De toute ma carrière, c'est la seconde fois que cela m'arrive. La première, c'était à Dortmund. Quatre matches, autant de défaites... C'était horrible. J'espère ne jamais revivre cela. Reste que c'est dans ces moments-là que l'on reconnaît les vrais pros, ceux qui sont prêts à prendre leurs responsabilités.»

UN GRAND DÉFI

Comme bien on l'imagine, le rendez-vous de ce soir sera particulier pour Andy Egli. «Difficile d'exprimer ce que je ressens avant un tel match. Grasshopper sera toujours présent en

moi. C'est comme un film qui se déroule, qui me rappelle toutes ces années passées là-bas, tout ce qu'elles m'ont apporté. Cet adversaire, c'est aussi un grand défi pour moi. En cinq matches, je n'ai jamais gagné contre Grasshopper, sinon en Supercoupe au terme de l'épreuve des tirs au but. Cette victoire, je la veux!»

Gageons qu'Andy Egli saura transmettre la formidable motivation qui l'anime à ses coéquipiers... «Où je la puise? C'est mon amour pour le foot. A part ma famille, c'est ma vie...» J.-F. B.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Saint-Gall - Sion
20.00 Aarau - Lausanne
Lugano - Young Boys
NE Xamax - Grasshopper
Servette - Wettingen
Zurich - Lucerne

CLASSEMENT

1. Lausanne	2	2	0	0	4	1	4
2. Aarau	2	1	1	0	5	1	3
3. Wettingen	2	1	1	0	4	1	3
4. Zurich	2	1	1	0	3	1	3
5. Sion	2	1	1	0	3	1	3
6. Grasshopper	2	1	0	1	5	4	2
7. Servette	2	1	0	1	2	1	2
8. Lucerne	2	1	0	1	3	3	2
9. Lugano	2	1	0	1	3	5	2
10. NE Xamax	2	0	0	2	1	4	0
11. Young Boys	2	0	0	2	0	4	0
12. Saint-Gall	2	0	0	2	0	7	0

LNB, GROUPE OUEST

Aujourd'hui

17.30 Bâle - La Chaux-de-Fonds
Fribourg - UGS
Granges - Etoile Carouge
Malley - Yverdon
20.00 Ch.-St-Denis - Old Boys
Delémont - Bulle

CLASSEMENT

1. C-St-Denis	2	2	0	0	6	2	4
2. Yverdon	2	1	1	0	6	2	3
3. Bâle	2	1	1	0	3	2	3
4. Bulle	2	1	0	1	6	2	2
5. Fribourg	2	1	0	1	4	3	2
6. Chx-de-Fds	2	1	0	1	2	2	2
7. Et. Carouge	2	1	0	1	4	5	2
8. UGS	2	1	0	1	2	3	2
9. Malley	2	1	0	1	1	5	2
10. Granges	2	0	1	1	1	2	1
11. Old Boys	2	0	1	1	1	3	1
12. Delémont	2	0	0	2	2	7	0

LNB, GROUPE EST

Aujourd'hui

17.30 Brüttsellen - Coire
20.00 Baden - Bellinzona
Emmenbrücke - Chiasso
Kriens - Winterthur
Locarno - Glaris
Schaffhouse - SC Zoug

CLASSEMENT

1. Bellinzona	2	2	0	0	6	1	4
2. Baden	2	2	0	0	3	0	4
3. Brüttsellen	2	1	1	0	6	1	3
4. Schaffhouse	2	1	1	0	4	0	3
5. SC Zoug	2	1	1	0	5	2	3
6. Coire	2	1	1	0	2	1	3
7. Chiasso	2	1	0	1	4	1	2
8. Emmenbr.	2	0	1	1	2	4	1
9. Winterthur	2	0	1	1	1	3	1
10. Locarno	2	0	0	2	2	6	0
11. Kriens	2	0	0	2	0	7	0
12. Glaris	2	0	0	2	0	9	0

Hippisme

Des miettes pour les régionaux

Une véritable hégémonie alémanique s'exerce sur le 29e Concours hippique national de Tramelan. Vainqueurs de la plupart des épreuves, les représentants d'outre-Sarine ne laissent ainsi que des miettes aux régionaux.

Page 8

Cyclisme

Dufour, 15 ans après Demierre?

Demain à Colombier, quinze ans après Serge Demierre, le Vaudois Jacques Dufour pourrait être le premier Romand à remporter le titre national des amateurs élites. Mais il ne manquera pas d'adversaires, parmi lesquels un certain Bruno Risi (photo Keystone).



Page 9

Athlétisme

Les malheurs d'Anita Protti

Prise dans un embouteillage, Anita Protti est arrivée en retard à Olten où se disputent les championnats suisses. Après moult palabres, la Lausannoise a finalement été autorisée à courir.

Page 9

Le coup de fil aux entraîneurs

Un seul mot d'ordre: comptabiliser!

Pour des raisons certes différentes, Roger Läubli, Jean-Marie Conz et Roy Hodgson tiennent sensiblement le même discours au moment d'aborder la troisième ronde de l'exercice. Pour leurs équipes respectives, un impératif: comptabiliser!

Dans un certain sens, le faux pas du FCC pourrait s'avérer bénéfique, qui rappelle si besoin est que rien ne sera simple dans ce championnat. «Dommage qu'il se soit produit sur notre terrain, à un moment où nous tentons de reconquérir notre public,

glisse Roger Läubli. Cela étant, il s'agit de dédramatiser la situation...» Et de réagir tout de même. «Je table sur quatre, voire cinq points dans nos trois prochaines sorties. Dès lors, il nous faut en prendre au moins un ce soir à Bâle.»

En ce qui concerne sa formation, le druide de La Charrière ne se décidera qu'au dernier moment. De tout le groupe, seul Zaugg est incertain.

Pour la première fois de sa carrière, Jean-Marie Conz a donc vu rouge. Résultat des

courses: deux matches de suspension. «C'est dur, très dur» commente le mentor delémontain. Pas question cependant de faire recours contre une décision de toute évidence trop sévère.

AVEC RAMZY

Conz absent, c'est Didier Lovis qui dirigera la défense delémontaine ce soir face à Bulle. «Défaite interdite, reprend Jean-Marie Conz. Il est absolument nécessaire que nous décollions, ne serait-ce que pour éviter de plonger dans le doute...»

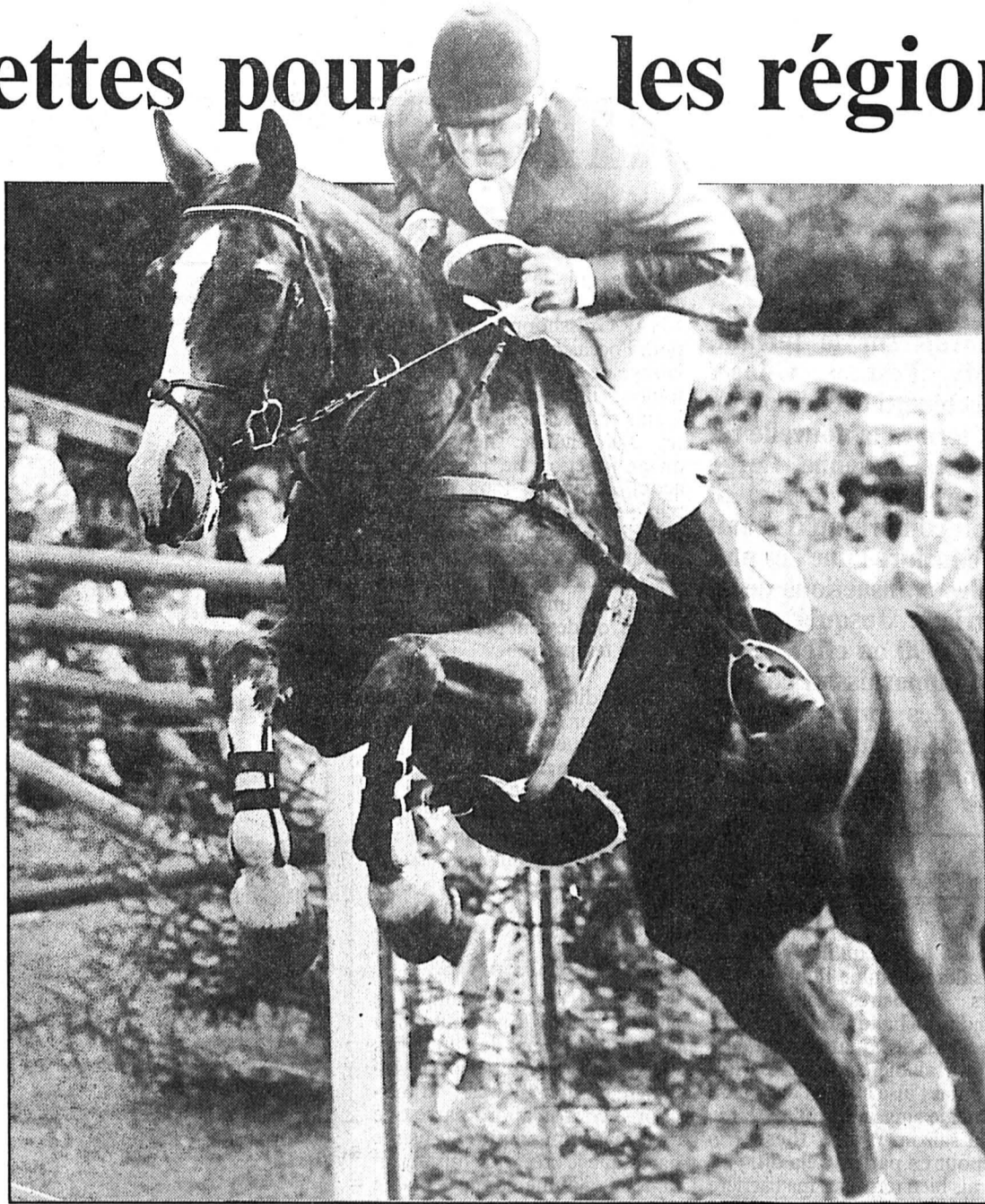
Pour son choc avec Grasshopper, NE Xamax enregistrera le retour de Hany Ramzy. «Il est peu probable en revanche que Hossam Hassan soit aligné d'entrée, commente Roy Hodgson. Nous effectuerons un dernier test ce matin, mais il sera vraisemblablement remplaçant.» Le Britannique n'en dira pas plus quand à son «onze». Tout au plus ajoutera-t-il que «nous essaierons de préparer une surprise pour nos amis de Grasshopper. Dans l'intention, elle sera forcément mau-

vaise pour eux. Cela dit, du rêve à la réalité, il y a parfois un fossé...»

Pour la petite histoire, rappelons que les Xamaxiens se sont fait plaisir en semaine à Rothrist où ils ont inscrit la bagatelle de seize buts. «Bien sûr, l'adversaire n'était pas de notre classe, convient Roy Hodgson. Devenue que celle que soit l'équipe qui se trouve en face, les mouvements restent les mêmes. Dans ce sens, cette sortie s'est avérée bénéfique.» J.-F. B.

Hippisme - Les Alémaniques trustent les victoires au CHNT

Des miettes pour les régionaux



Michel Pollien sur «Pasqua II»

Le Vaudois a sauvé l'honneur romand hier aux Reussilles.

(Henry)

Record - Florence Arthaud, après son record de l'Atlantique en solitaire à la voile, a épingle à son palmarès celui de la traversée de la Méditerranée en équipage pour... 47 secondes.

Le trimaran «Pierre 1er» a couvert les 458 milles entre le phare de Pommègue (rade de Marseille) et celui de Sidi-Bou Said (Carthage) en 22 h 09' 56", améliorant le temps établi sept jours plus tôt par Laurent Bourgnon sur «RMO». (si)

BRÈVES

Football

Stuttgart battu

Allemagne. Première division, premiers matches de la journée initiale: Duisbourg - VfB Stuttgart 1-0. Bochum - Cologne 2-2. Bayer Leverkusen - Borussia Mönchengladbach 1-0.

Menotti au Mexique

L'Argentin Cesar Luis Menotti (58 ans), champion du monde en 1978 avec l'Argentine, dirigera la sélection mexicaine jusqu'en 1994, année de la prochaine Coupe du monde aux Etats-Unis.

Maradona renonce

Diego Maradona a annoncé sa décision «irrévocable» de quitter le football professionnel. «Je ne veux pas hisser à nouveau jusqu'au meilleur niveau après tous les problèmes que cela m'a apportés», a-t-il expliqué avant d'ajouter qu'il ne jouerait plus au football de manière professionnelle. Son intention est désormais de jouer uniquement des rencontres amicales ou pour des œuvres.

Knup et Rausch: peines réduites

Le FC Lucerne a obtenu partiellement gain de cause dans ses recours contre les sanctions frappant l'entraîneur Friedel Rausch et le joueur Adrian Knup à la suite des incidents de Lugano. Le Tribunal de recours de la Ligue nationale a transformé la suspension prononcée à l'égard de Rausch en blâme (l'amende de 3000 francs demeure cependant), et ramené la peine de l'international de trois à deux matches de suspension.

Course à pied

Podium

Chaux-de-fonnier

La Chaux-de-Fonnière Isabelle Barbezat a pris la troisième place de la course de côte Aigle - Leysin (20 km/1600 m de dénivellation) remportée par la Valaisanne Ginette Witschard.

Heureusement que Michel Pollien est là. Sinon, on voit mal qui, parmi les cavaliers romands présents au 29e Concours hippique national de Tramelan (CHNT), pourrait briguer des victoires sur le plateau des Reussilles. Ainsi hier, à part le Vaudois, qui s'imposa dans la première épreuve de la journée, les Alémaniques trustèrent les succès. Les régionaux, eux, n'eurent droit qu'aux miettes.

Les Reussilles
Julian CERVIÑO

Dans son bonheur, Michel Pollien doit tout de même regretter de s'être fait désarçonner par son cheval «Quirielle de Baugy» juste avant l'arrivée du deuxième MII de la journée, alors qu'il détenait le meilleur temps. Mais, après ses trois succès de jeudi, il n'a pas vraiment de quoi faire la fine bouche. Ceci d'autant plus qu'il est actuellement troisième de la Coupe CH avec «Pasqua II» et quatrième, avec cette même monture, de l'Echarpe d'or. Dans un concours aussi relevé que l'est le CHNT cette année, ces classements font office de références.

Il faut, en effet, être très fort pour briser l'hégémonie allemande qui s'exerce sur les Reussilles ces jours-ci. En tête de cette «armada» en provenance d'outre-Sarine, on trouve Ursula Gut, actuelle leader de l'Echarpe d'or avec «Wood Time», une jument irlandaise de 14 ans avec laquelle elle a remporté le dernier SI hier, après s'être classée troisième jeudi dans un autre SI. Max Hauri est lui également très en verve qui a partagé la victoire du premier SI avec Walter Gabathuler dans un SI qu'ils ont terminé dans le même temps (!). Ces cavaliers s'annoncent d'ailleurs comme les principaux favoris du Grand Prix qui se disputera aujourd'hui.

LA POISSE DE GAUCHAT ET FINGER

Espérons toutefois que lors de cette épreuve reine, les régionaux montreront le bout de leur nez. Jusqu'ici, ils se sont en tout cas montrés très discrets. Seuls Thierry Gauchat de Lignières, troisième d'un MII sur «Prince XI», et François Vorpe de Tavannes, second du MII gagné par Michel Pollien, se sont mis en évidence lors de la journée de vendredi. Le Neuchâtelois aurait même pu gagner le dernier SI, si avec «Monsun III» ils n'avaient pas commis une faute sur le dernier obstacle du jour. Une mésaventure comparable à celle vécue par Stéphane Finger, qui, dans la même épreuve, était également en passe d'accomplir un exploit avec «Billy II» quand ce dernier fit tomber deux perches en fin de parcours. Quelle poisse!

Au niveau régional, signalons encore la bonne prestation de Maud Liengme de Cormoret dans l'épreuve réservée aux ju-

niors et la sixième place de Sandrine Kohli dans un MII.

On attend maintenant avec impatience le plat de résistance de ce 29e CHNT avec au menu d'aujourd'hui le Grand Prix de

Tramelan et demain celui de la puissance. Très prisées par le public tramelot, ces deux épreuves seront, à coup sûr, riches en émotions fortes.

J.C.

Ce week-end

AUJOURD'HUI

8 h 00: Epreuve 8, MII parcours imposé contre la montre.
9 h 30: Epreuve 7, J bar A avec chrono.
13 h 15: Epreuve 9, SI aux points avec joker.
15 h 45: Epreuve 10, Grand Prix de Tramelan, SII bar A en deux manches et un barrage avec chrono.

DEMAIN

9 h 45: Epreuve 8, MII bar A, épreuve d'obstacles combinés avec chrono et deuxième manche pour les 15 meilleurs du parcours initial.
12 h 15: Epreuve 11, SI bar A avec chrono et barrage unique avec chrono.
16 h 45: Epreuve 12, SII bar A, puissance.

Les résultats

Epreuve 2 (2e série), MII bar. A au chrono: 1. Pollien (Malapalud), «Dascha III», 0/66"16. 2. Vorpe (Tavannes), «Furst», 0-67"51. 3. Lutta (Faoug), «Dinornis», 0/76"07.

V», 0-0-32"87. 3. Lutta, «Oberon du Bourg», 0-0-33"38. **Puis:** 6. S. Kohli (Les Reussilles), «Touch Wood II», 0-0-36"56. 19. L. Schneider (Fenin), «Sportsman», 0-8,25-48"78.

Epreuve 4, J bar. A au chrono: 1. Von Ballmoos (Berg am Irchel), «Troll», 0-57"23. 2. Etter (Monsmier), «Dream Dancer», 0-59"49. 3. Thédoloz (L'Isle), «Foebosion», 0-61"31. **Puis:** 4. Liengme (Cormoret), «Tanzy», 0-61"40. 5. Liengme, «Fagaras», 0-61"60. 8. Rais (Bassecourt), «Oelli», 0-62"44. 12. Bonnet (La Chaux-de-Fonds), «Sérieux», 0-66"51. 13. Ph. Schneider (Fenin), «Candy Man», 0-69"08. 15. Bernhard (Neuchâtel), «Asterix IV», 3,75-82"97. 21. C. Kohli (Les Reussilles), «Charles Town», 4-61"71.

Epreuve 5 (2e série): 1. Sprunger (Bubendorf), «Maddox», 0-0-33"55. 2. Lutta, «Dinornis», 0-0-34"25. 3. Gauchat (Lignières), «Prince XI», 0-0-34"52. **Puis:** 9. Vorpe, «Furst», 0-3-44"16.

Epreuve 5 (1ère série), MII bar. A au chrono avec un barrage intégré: 1. Rüttschi (Monsmier), «Limbo», 0-0-32"15. 2. Rüttschi (Monsmier), «Titus

Epreuve 6 (1ère série), S1 bar. A au chrono: 1. Hauri (Seon), «Shoeman» et Gabathuler (Wallbach), «Rhea», 0-70"91. 3. Freimüller (Humlikon), «Vano Polo», 0-71"15. **Puis:** 7. Kwint (Bassecourt), «Arabian», 0-76"18.

Epreuve 6 (2e série): 1. Gut (Wigoltingen), «Wood Time», 0-71"63. 2. Kwint, «Idle Dice II», 0-72"00. 3. Ott (Rossau), «Winston», 0-73"93. **Puis:** 9. Gauchat, «Monsun III», 4-70"88.

PMUR - Tiercé, Quarté+, Quinté+

Cap sur Deauville

Le monde des courses met dès aujourd'hui le cap sur Deauville où les étés sont beaucoup plus «béni-fiques» que sur les hippodromes de la région parisienne. A noter que les turfistes helvétiques auront du pain sur la planche durant ce week-end puisque outre les deux réunions normandes ils auront la possibilité de parier sur une course suisse qui se disputera dimanche à Bâle.

TIERCÉ D'AUJOURD'HUI

LES PARTANTS

1. Past-Master; 2. Welcome-Day; 3. Pro-Sugar; 4. Ginger-Candy; 5. Lemoinei; 6. Platinum-Dancer; 7. King-Mab; 8. Graphus; 9. I-Wich; 10. Sharpvite; 11. Canango; 12. Cardmania; 13. Oh-Lucky-Day; 14. Rangoon; 15. Merry-Hunter; 16. Bunclody; 17. Nothing-Ventured; 18. Tamara's-Twinkle.

NOTRE SÉLECTION

5 - 6 - 10 - 1 - 13 - 3.

TIERCÉ DE DIMANCHE

LES PARTANTS

1. Prince-du-Coq; 2. Sheyrann; 3. Marluk; 4. Mungalraj-Johnson; 5. Proud-Panther; 6. Kas-han; 7. Roi-de-Saron; 8. Flanagan-Cocktail; 9. Chicote; 10. Dardani; 11. Demonstrable; 12. Sorrienkal; 13. Rafter; 14. Matarun; 15. Reine-d'Ecaille; 16. Grand-Flotilla; 17. Miss-Equilia; 18. Let's-Dance.

NOTRE SÉLECTION

5 - 1 - 4 - 13 - 14 - 9.

TIERCÉ DE BÂLE

LES PARTANTS

1. Major-du-Cornica; 2. pipouille; 3. Qui-Va-des-Près; 4. Oh-Trot-Ranville; 5. Nelpenorde-Coulon; 6. Quina-du-Pont; 7. Palladeux; 8. Pompon-de-la-Lande; 9. Take-Up; 10. Nador-Cléville; 11. Dabrizius; 12. Tonton-Mable; 13. Nabi-Pas; 14. Pridrato.

NOTRE SÉLECTION

5 - 11 - 2 - 1 - 3 - 14. (Imp).

ECHOS

UNE BONNE AFFAIRE

Si au niveau des concours, les choses ne vont pas très fort aux Reussilles pour Philippe Guerdat, il en va tout autrement pour ses affaires.

Le Jurassien a ainsi conclu un bon marché en achetant «Vandijk», le cheval que la Neuchâteloise Shanon Manini montait lors des derniers Championnats d'Europe juniors de Bourg-en-Bresse. Il est donc passé entre les mains d'un de ses entraîneurs de l'équipe nationale.

C'est tellement récent que dans le programme du CHNT ledit cheval, un étalon hollandais de 7 ans, est encore sous le nom de ses anciennes propriétaires, Mmes Sylvaine Manini et F. Desaulles, toutes deux de Savagnier.

UN ÉLÉPHANT ÇA TROMPE

En hippisme, certains obstacles sont baptisés de drôles de façons. L'un d'entre eux est surnommée l'«éléphant». On le reconnaît à ses perches qui sont plutôt des troncs.

Ils en imposent tellement que certains chevaux rechignent à les sauter. Hier aux Reussilles, on a ainsi vu des cavaliers tels que Michel Pollien, Philippe Putalaz, Philippe Guerdat et Niklaus Rutschi, et nous en oublions, essayer des refus devant ledit pachyderme. Beat Mändli sur «Fränklin» se chargea même de détruire cet obstacle. Comme quoi, un éléphant ça trompe...

UNE QUESTION DE COULEUR

François Vorpe de Tavannes déclarait récemment qu'il souhaitait un changement dans la tenue des cavaliers afin de les égarer un peu. «Cela contribuerait à nous défaire de l'étiquette de noblesse qui colle à la tenue traditionnelle», estimait-il. Si pour l'instant cette idée ne semble pas avoir fait beaucoup de chemin, on notera qu'aux Reussilles les perches d'un obstacle sont peintes en bleu dégradé. Voilà qui égaie un peu le parcours, mais ce n'est pas demain que vous verrez des obstacles de couleurs fluorescentes au CHNT ou sur d'autres concours. Il faut en effet laisser le temps à tout le monde de s'adapter et aux chevaux en premier.

QUE DE CLASSEMENTS

Si les épreuves retiennent l'attention des spécialistes présents au CHNT, leur intérêt se porte aussi sur les classements annexes. On pense surtout à ceux de l'Echarpe d'Or, récompensant la meilleure paire des S, et à la Coupe CH, primant le cheval suisse le plus performant (nous en parlons ci-contre). Mais, il ne faudrait pas oublier que de nombreux prix comptent pour les classements du championnat romand, de la Coupe des cavaliers suisses ainsi que pour celui des championnats suisses élite et juniors.

DES PRÉCISIONS

A toutes fins utiles, sachez que pour l'Echarpe d'Or marquent des points les dix premiers classés des SI (10 points au premier, 9 au second, etc.) et des SII (20 points au premier, 18 au second). Pour la Coupe CH, le système est plus compliqué, qui prend en compte les parcours JIII, MI, MII, SI et SII. Si cela vous intéresse vraiment, vous trouverez tous les détails à la page 80 du programme du 29e CHNT. Une publication d'ailleurs fort complète et indispensable pour suivre correctement les épreuves qui se déroulent sur le pâturage des Reussilles. (jc)

PUBLICITÉ

Stade de La Maladière
Samedi 3 août 1991
à 20 heures

NE XAMAX GRASSHOPPER

Match de championnat

Location d'avance:
Magasin MP La Chaux-de-Fonds
Secrétariat du club
Transport public TN gratuit jusqu'au stade pour les membres et détenteurs de billets.

28-992

Cyclisme - Championnat suisse amateurs élites à Colombier

Dufour, quinze ans après Demierre?

Dimanche à Colombier, au-delà du titre national, l'élite des amateurs cherchera à décrocher une sélection pour le GP Guillaume-Tell, corollaire pour les Championnats du monde, fin août à Stuttgart. Un titre qui, depuis 1976 (Serge Demierre), échappe régulièrement aux coureurs romands. L'année du 700e sera-t-elle la bonne?

Les enseignements de la saison le démontrent: les Romands pouvant aspirer à s'imposer sur le sélectif tracé neuchâtelois se comptent sur les doigts d'une main. Raisonnablement, seuls les Vaudois Jacques Dufour (Crissier) et Pascal Jaccard (Orbe) peuvent prétendre accéder au podium de par leurs qualités intrinsèques.

Jacques Dufour (25 ans en décembre) vient de s'imposer dans le Tour de Suisse orientale par étapes, précédant Alex Zülle (Wil) et Bruno Risi (Erstfeld). Une victoire couronnant une longue série d'accessits glanés à Renens, au GP de La Liberté, au Nord-Ouest, à Cham, Locarno, Sülz, Obergosgen, sans oublier sa victoire dans la course de côte de juillet, Saint-Maurice - Mex et sa 4e place dans Sierre-Loye.

Pour sa part, Pascal Jaccard (il a fêté ses 27 ans le 3 janvier) présente un palmarès moins étoffé que son compère du GS VCF Genève/Mazza: une victoire au GP Apertuna début mars, une 2e et une 5e places, respectivement à Rivera et Locarno, lors du Tour du Tessin.

DIFFICULTÉS

Aux deux coureurs vaudois, il convient d'ajouter le nom du Juraissien Jacques Jolidon, dont la pointe de vitesse dans les sprints fait de lui un des meilleurs spécialistes du peloton dans cet exercice. Un client que les prétendants au titre se devront d'écarter avant la ligne tracée au terme d'une course de 175 kilomètres (10 tours de 17,5 km), dont le départ sera donné à 9 h 30.

Plus que ses adversaires, la somme de difficultés réparties sur cette boucle devrait poser problème au jeune coureur (22 ans depuis le 14 juillet) de Saignelégier, licencié au VC Lugano. Tracé dans le vignoble neuchâtelois, le «Circuit des cinq communes» (Colombier, Boudry, Bevaix, Cortaillod, Bôle) présente un profil sur lequel la répétition de trois côtes courtes, mais accusant un fort pourcentage moyen de pente (14%), vont laisser des traces dans les organismes.

De plus, l'étroitesse de la route sur certains secteurs de descente, va contraindre les cou-



Jacques Dufour
Le Vaudois renouvellera-t-il ce geste demain à Colombier? (ASL)

reurs à puiser dans leurs influx nerveux pour négocier les virages et éviter le piège de la chute. Ainsi, selon la formule consacrée: seul un athlète au bénéfice d'une condition physique irréprochable et au mental solide pourra s'imposer...

À PRENDRE AU SÉRIEUX

Reste à porter sur la feuille de pronostic le nom du futur champion de Suisse, successeur d'Erich Spühler (Baden), fort discret cette saison. A priori, ils sont quatre à prétendre à la succession de l'Argovien: Bruno Risi (Erstfeld), Daniel Huwyler (Stilli), Beat Zberg (Silenen) et Jacques Dufour. Non seulement ils ont dominé la saison sur le plan national, mais se sont encore, sur le plan international, adjugé quelques succès de premier plan, notamment en France et en Autriche.

Or, si sur sa carte de visite, Dufour présente une belle série d'accessits, ses quatre principaux adversaires collectionnent les victoires, ayant remporté neuf des dix courses ARIF à ce jour! Dans leur sillage, sur une course d'un jour, Remo Thür (Stabio), Urs Güller (Oberehrendingen), André Wernli (Oberbözen) - sur le plan de l'ARIF il s'est imposé à Siglisdorf - Simone Pedrazzini (le Tessinois de Morbio ne cache pas ses ambitions d'arracher une sélection pour les Mondiaux) s'incrinvent en outsiders à prendre au sérieux. (phb)

Radiation à vie
Un athlète anglais, Robert Hamilton-Jones, spécialiste du 400 m haies, a été suspendu à vie par la fédération anglaise, pour avoir refusé de se soumettre à un contrôle antidopage, au cours d'une réunion régionale. Il a néanmoins la possibilité de faire appel. (si)

BRÈVES

Boxe

Tiozzo: rentrée victorieuse

Quatre mois après avoir subi la loi du Panaméen Cordoba, le Français Christophe Tiozzo a réussi sa rentrée hier au soir à Cannes. Il a en effet battu l'Américain Lenzie Morgan aux points, au terme d'un combat en dix rounds qui n'a pas tenu toutes ses promesses.

Tennis

Mezzadri éliminé

Claudio Mezzadri a échoué en quart de finale du tournoi de San Marino, comptant pour l'ATP Tour et doté de 175.000 dollars. Le Suisse, qui avait été accepté dans le tableau principal par le biais d'une wild card (il occupe la 180e place à l'ATP) a été battu 6-4 6-0 par le Français Frédéric Fontang. Ce dernier, 171e joueur mondial, avait créé la surprise au 2e tour en dominant la tête de série No 2, l'Espagnol Jordi Arrese.

Football

Beardsley à Everton

L'international Peter Beardsley (30 ans) a été transféré de Liverpool au club rival d'Everton pour la somme d'un million de livres. L'attaquant des «Reds» n'est que le cinquième joueur en trente ans à passer d'une équipe des bords de la Mersey à l'autre. Beardsley était devenu superflu à Liverpool après l'engagement du Gallois Dean Saunders pour 2,9 millions de livres.

Foggia en rouge

Le fait que les clubs du calcio soit restés sur des expériences mitigées avec les joueurs soviétiques, tels Aleinikov, Zavarov et Mikhaïlitchenko, ne semble pas freiner leurs ardeurs. Le néo-promu Foggia a, en effet, annoncé l'engagement de deux jeunes Moscovites, Igor Shalimov (22 ans), du Spartak Moscou, et Igor Kolyvanov (21), du Dinamo de Moscou.

Hockey sur glace

Hlinka aux commandes en Tchécoslovaquie

L'ancien international Ivan Hlinka (41 ans) a été nommé coach de l'équipe nationale de Tchécoslovaquie en succession au duo Stan Nevesely-Josef Horesovsky. Jaroslav Walter sera son assistant.

LA PREUVE PAR SEPT

Sus aux «râleurs»

La saison de football vient à peine de recommencer que certains ont déjà juré qu'ils ne retourneront plus au stade. Tout ça parce que, comme l'autre jour le FCC contre Malley, leur équipe s'est plantée lors de sa première sortie à domicile.

Evidemment, on ne peut pas reprocher aux spectateurs présents samedi passé à La Charrière d'en être repartis mécontents. Le spectacle fut trop affligeant pour qu'il ait pu en aller autrement. Non, il ne s'agit pas ici de trouver des excuses aux gars de Roger Lübbli, mais tout simplement de s'étonner de l'attitude de quelques suiveurs - nous ne les appellerons pas supporters car ils n'en sont pas vraiment. En effet, comment peut-on décevoir juger une équipe sur une seule prestation?

Reste que du côté de La Charrière on est habitué aux «râleurs». Et il y en avait l'autre soir contre Malley. On a même entendu certains s'exclamer: «De toute façon, les belles années de football à La Chaux-de-Fonds sont passées.

Maintenant, ils n'ont qu'à tous aller jouer en troisième ligue.» Pan! Les «jaune et bleu» apprécieront. Leurs dirigeants encore plus...

En attendant, on se réjouit déjà du jour où le FCC fera un festival à domicile. Que diront nos nostalgiques de service, qui - évidemment - auront repris le chemin du stade?

Eh bien, ils claironneront: «Cette saison, on est vraiment bon. Tu vas voir, on va faire fort.» Ben voyons!

Remarque, c'est son droit au public d'être versatile. Aux prix des entrées aux stades, on peut difficilement lui en vouloir. Mais s'il a parfois de quoi «râler» quand son équipe joue mal, cela n'implique pas qu'il puisse dépasser les limites du grotesque.

Allez, spectateur, gueule, crie, râle, applaudit, encourage ton équipe, mais surtout ne joue pas trop les aigris. Amuse-toi plutôt! Tu dois en voir assez pendant toute la semaine sans qu'il te faille encore venir casser les pieds de ton voisin de tribune.

Julian CERVIÑO

Wincanton Classic

Le retour de Sörensen

Le Danois Rolf Sörensen défendra sa position de leader de la Coupe du monde à l'occasion de la Wincanton Classic, sixième des onze manches de la compétition mondiale, qui sera courue dimanche à Brighton, sur la côte sud de l'Angleterre.

Sörensen, victime d'une fracture de la clavicule alors qu'il portait le maillot jaune dans le Tour de France après la cinquième étape, a décidé d'effectuer sa rentrée à Brighton, moins d'un mois après son accident. Le Danois s'estime assez rétabli pour tenter de préserver sa position

de leader mondial dans une course qui réunira la quasi-totalité de l'élite professionnelle.

A Brighton, Sörensen retrouvera, dans le peloton de vingt-deux équipes, notamment Greg LeMond, Claudio Chiappucci, Laurent Fignon, Charly Mottet, ainsi que Rudy Dhaenens, champion du monde en titre, et Edwig van Hooydonck, deuxième actuellement de la Coupe du monde, à onze points du leader, et vainqueur cette année du Tour des Flandres. Sean Kelly et Moreno Argentin seront aussi parmi les principaux engagés.

Athlétisme - Championnats suisses à Olten

Les malheurs d'Anita

A Olten, le Bernois Markus Ryffel a conservé son titre de champion suisse du 10.000 mètres en s'imposant, au sprint, en 29'06''02, ce qui constitue une meilleure performance suisse de l'année.

Markus Ryffel a ainsi obtenu son 19e titre national, le cinquième sur 10.000 mètres. Il a pris le meilleur au sprint sur Markus Graf, avec lequel il avait assuré le train durant toute la course.

Sur le 3000 mètres féminin, en l'absence de Daria Nauer, la championne 1990, le deuxième titre de la première journée est revenu à Andrea Fischer qui s'est imposée au sprint devant Isabella Moretti, après avoir fait presque toute la course en tête. Andrea Fischer s'est adjugé ainsi son deuxième titre national après celui du 1500 mètres.

Ces championnats suisses avaient bien failli mal débiter pour la Lausannoise Anita Protti qui, prise dans un embouteillage à Zurich, est arrivée en retard à Olten, où elle entendait participer au 400 m puis, deux heures plus tard, au 400 m haies.

Elle a finalement été autorisée à prendre le départ du tour de piste, pour se qualifier en 53''32. Un protêt contre sa qualification a été repoussé par le jury. Dans son premier 400 m haies depuis onze mois, la Lausannoise a ensuite rapidement trouvé son rythme. Elle a remporté sa série en 55''75, meilleure performance suisse de la saison et limite de qualification A pour Tokyo. Une troisième meilleure performance suisse a été enregistrée au javelot féminin avec les 53,62 m de la Zurichoise Denise Thiémar.

RÉSULTATS

Messieurs. 10.000 m: 1. Ryffel (Berne) 29'06''01 (MPS). 2. Graf (Berne) 29'06''75. 3. Constantin (Martigny) 29'36''32. 4. Schoop (Schaffhouse) 29'41''66. 5. Schweickhardt (Martigny) 29'46''92. 6. Gerber (Berne) 29'57''90.
Dames. 3000 m: 1. Fischer (Wettingen-Baden) 9'23''56. 2. Moretti (Sion) 9'24''21. 3. Schmockler (Thoune) 9'39''72. 4. Krieg (Berne) 9'42''10. 5. Lüdi (Langenthal) 9'42''28. 6. Holdener (Uster) 9'54''87. (si)

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSR
22.05 Fans de sport.

DRS
22.10 Sportpanorama.

TSI
19.00 Il quotidiano.
22.25 Sabato sport.

TF1
24.00 Formule sport.
01.10 Au trot!

A2
14.55 Sports passion.

FR3
00.30 L'heure du golf.

La5
16.25 En direct des courses.

ARD
18.00 Sportschau.

Eurosport
11.00 Tennis.
Tournoi de San Diego.

13.00 Motocross. Trial de Fréjus.
13.30 Cyclisme.
14.30 Football.
19.00 Athlétisme.
23.00 Boxe.

● DIMANCHE

TSR
13.35 Motocyclisme.
Grand Prix d'Angleterre.
18.30 Fans de sport.

DRS
16.35 Athlétisme. Championnats suisses. En différé d'Olten (commentaire français).
18.50 Sport am Wochenende.
21.40 Sport in Kürze.

TSI
19.00 Domenica sportiva.

TF1
11.25 Auto-moto.
17.45 Téléfoot.

A2
05.00 Magnétosport. Rugby.
Australie - Angleterre.
18.30 Stade 2.

FR3
07.15 L'heure du golf.
14.30 Sports 3 images.

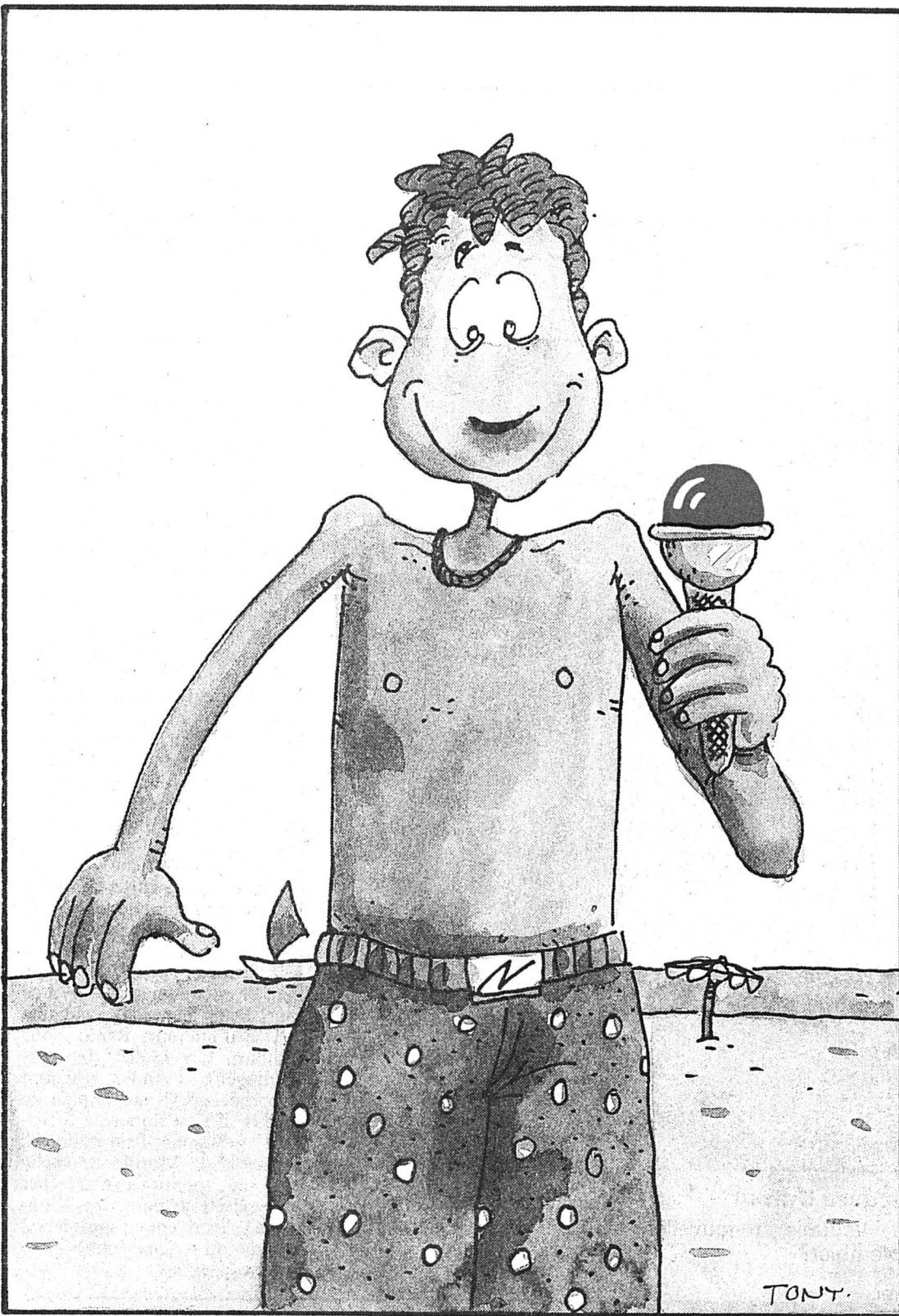
La5
15.20 Motocyclisme.
Grand Prix d'Angleterre.
16.20 En direct des courses.

ARD
18.10 Sportschau.

ZDF
15.25 ZDF Sport extra.
21.45 Heute-Sport.

RAI
23.15 La domenica sportiva.
00.00 Baseball. Championnats d'Europe. Italie - URSS.

Eurosport
10.00 Tennis.
Tournoi de Kitzbühel.
13.00 Motocyclisme.
Grand Prix d'Angleterre.
20.30 Tennis.
Tournoi de Kitzbühel.
00.00 Boxe. Cordoba - Nardiolo.



MARCHANDISES

unique

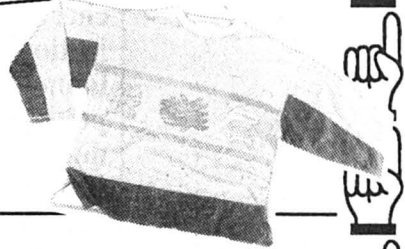
OTTO

SUPER-MEGA-FANTASTIQUE
vêtements de loisirs et de skate!!!

sweat-shirts

pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, imprimés, 100 % coton

29.90



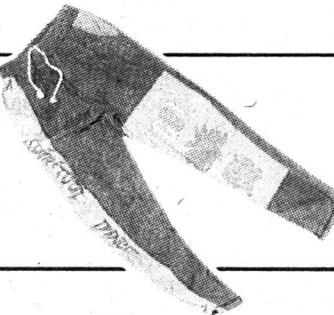
29.90

shorts

pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, imprimés, avec poches-
revolver et de côté, 100 % coton

t-shirts pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, imprimés, 100 % coton

29.90



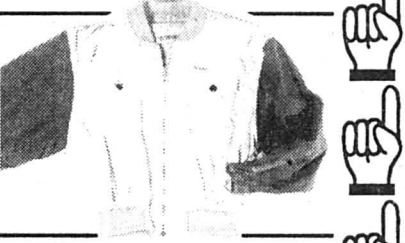
29.90

pantalons longs

pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, avec poches-revolver
et de côté, 100 % coton

veste pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, diverses poches
65 % polyester, 35 % coton

79.-



89.-

veste pour adultes
en 2 différentes combinaisons de
couleurs, diverses poches avec
fermetures éclair, applications de
tissu, 65 % polyester, 35 % coton



MARCHANDISES OTTO

COURRENDLIN
CHEZ CENTRE MAGRO

Lu 13 h 30 à 18 h 30
Ma - Ve 8 à 12 heures
et de 13 h 30 à 18 h 30
Samedi 8 à 12 heures
et de 13 h 30 à 16 heures

LA CHAUX-DE-FONDS
CAP SUD

Bd des Eplatures/Vis-à-vis JUMBO
Lu 13 h 30 à 18 h 30
Ma - Ve 9 à 12 heures
et de 13 h 30 à 18 h 30
Samedi 8 à 17 heures non-stop

25-19288

Couramment meubles de liquidation

OFFRES D'EMPLOI



COMMUNE DE PESEUX

Mise au concours

Suite à la démission honorable du titulaire, un poste d'

ÉBOUEUR

pour les communes d'Auvernier - Bôle - Corcelles-Cormondrèche et Peseux est mis au concours.

Date d'entrée: au plus vite.

Traitement: selon classification des fonctionnaires de la commune de Peseux.

Les offres de service manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats doivent être adressées au Conseil communal, 2034 Peseux, jusqu'au 15 août 1991 au plus tard.

Peseux, le 2 août 1991.

Conseil communal

28-501325

Etudiante

cherche chambre

dans famille près de l'Ecole des Arts, dès le 15 août 1991.

021/635 18 96

22-505336

A vendre

Mitsubishi 2 L

Break, expertis.

Fr. 1700.-

039/44 16 19

175-12086

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

70

Jacques Perroux

Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

Les deux marcheurs progressaient rapidement. Baumann pressait le pas. On aurait dit qu'il avait hâte de regagner le chalet.

Il restait quelques centaines de mètres à parcourir, lorsque l'homme s'arrêta net. Il venait d'apercevoir, sur la route caillouteuse qui serpentait jusqu'à Patresec, un véhicule en train de monter, mais trop éloigné

encore pour le définir avec précision.

Monique ne tarda pas à arriver. Elle aussi avait repéré la voiture, et son cœur se mit à battre d'espoir.

- Voilà qui complique les choses! grogna Baumann.

Aussitôt, il empoigna Monique par le bras, pour l'entraîner un peu plus bas, à l'abri d'un énorme rocher.

Caché derrière, le malfrat s'adressa à son otage:

- Si jamais tu appelles, ou si tu tentes quoi que ce soit, je te descends!

Sur cette menace, l'homme sortit de sa gaine le revolver qu'il tenait dissimulé sous sa veste. Il en vérifia le chargeur, et l'arma devant son otage pour mieux l'intimider. Puis il avança sur le côté du rocher, d'où il pouvait observer sans être vu. A nouveau terrorisée, Monique se laissa choir sur le sol.

CHAPITRE XIV

André Brosset écoutait avec satisfaction le ronronnement du moteur. Décidément, cette vieille jeep tenait encore bien le coup!

Le ciel étant toujours sans nuage, le frère d'Odette se félicita d'avoir choisi cette journée-là pour monter à Patresec. Il fit part de sa bonne humeur à son chien:

- On est bien, par ici. Pas vrai, Caboche?

Langue pendante, le berger allemand regarda son maître de ses yeux pailletés d'or.

D'ici quelques jours, aurait lieu la montée à l'alpage, et il convenait que tout soit prêt pour accueillir berger et troupeau.

André leva les yeux vers le chalet, qu'il pouvait apercevoir maintenant. Ce site familial, le paysan l'appré-

ciait énormément. Il avait passé là plusieurs étés comme aide-berger, du temps de son adolescence et de sa jeunesse, et il en connaissait chaque brin d'herbe.

Quelques instants plus tard, il déboucha sur l'esplanade qui s'étendait devant la bergerie, stoppa le moteur, sauta à terre, et admira le panorama qui s'étendait face à lui et qu'il chérissait chaque fois qu'il le retrouvait.

Puis l'homme s'avança vers la cachette où devait être accrochée la clé du chalet. A sa grande surprise, elle ne s'y trouvait pas. Il pensa tout de suite que sa sœur avait oublié de la remettre en place. C'était bien elle: négligente quand il ne s'agissait pas de ses propres affaires.

Le paysan s'approcha de l'entrée et actionna le loquet. La porte s'ouvrit.

(A suivre)



Solution du mot mystère

QUOLIBET

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Cerneux-Péquignot

Bonjour Madame la Présidente

Elue présidente de commune du Cerneux-Péquignot peu avant le 14 juin, journée de la grève des femmes, Anne-Françoise Piaget, 34 ans, est la première dame du district du Locle à occuper cette fonction.

Esprit vif, tempérament bien affirmé, elle allie le charme à l'efficacité.

Page 13

Auvernier

Balade patriotique

Auvernier a conçu plusieurs manifestations pour marquer le 700^e anniversaire de la Confédération.

Parmi elles, un souvenir tangible, qui restera apposé contre onze des demeures de ce village tant visité.

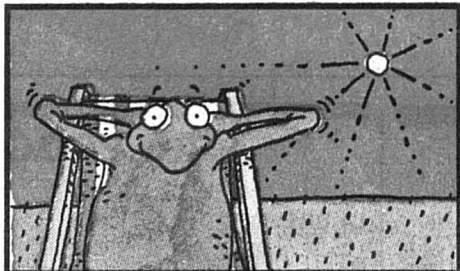
Page 15

Transjurane

Premier tunnel percé

Quelque deux cents personnes ont assisté, vendredi en début de matinée, à l'arrivée aux Gripons à Saint-Ursanne, du petit tunnelier qui a achevé le percement de la galerie de reconnaissance du tunnel du Mont-Russelin, longue de 3440 mètres.

Page 16



Météo:
Cumulus en journée sur les crêtes, sinon en général ensoleillé.

Demain:
En général ensoleillé.

Lac des Brenets
750,73 m

Lac de Neuchâtel
429,46 m

Fête à souhaiter samedi 3 août: LYDIE



26°

Lever: 6 h 13
Coucher: 21 h 03



12°

Lever: 23 h 57
Coucher: 14 h 45



0°

3600 m



L'Impartial

Saignelégier: la SAFM, une entreprise agricole en difficulté rachetée par la VLG

Changement de main

Le capital-actions de l'entreprise agricole de la Société d'agriculture des Franches-Montagnes (SAFM S.A.) a passé mercredi soir de 500.000 francs à 1,2 million de francs. Les actionnaires de la Société ont accepté que 3500 nouvelles actions nominatives de 200 fr soient émises.

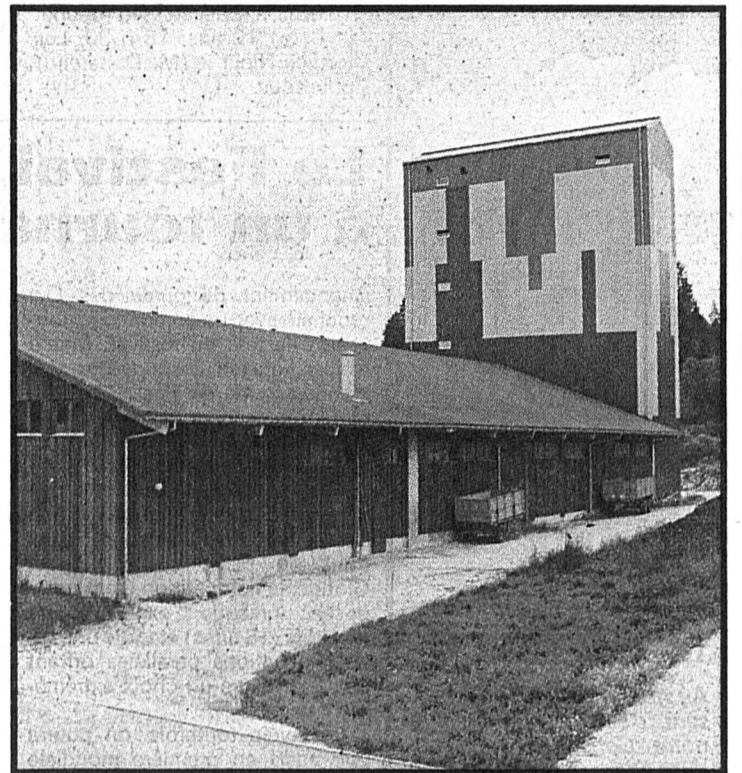
Les actions libérées sont globalement souscrites par la Fédéra-

tion des associations agricoles de Berne et des régions limitrophes (VLG).

Avec près de 800.000 francs d'actions souscrites, la VLG devient le principal actionnaire de la SAFM S.A. qui échappe ainsi au contrôle des Franches-Montagnards après seulement quatre ans d'existence. Mercredi soir, les actionnaires ont dû accepter une modification de statut de taille en annulant l'article qui prévoyait qu'aucun actionnaire ordinaire ne peut disposer de plus de 15% des voix, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède à l'exception de la Société d'agriculture des Franches-

Montagnes. Cette dernière qui était à l'origine majoritaire dans la S.A. avait souscrit pour 300.000 francs d'actions, elle ne détient plus aujourd'hui que le 25% du capital libéré contre 66% pour la VLG.

Pour Hans Kloestli responsable de la VLG à Berne de même que pour le président du Conseil d'administration Robert Villat, il n'en tient qu'à la volonté des Franches-Montagnards de reprendre en main la Société. Une offre de reprise des actions sera faite aux agriculteurs d'ici la fin de l'année. Une Convention signée mercredi entre la SAFM S.A. et la VLG prévoit qu'au-



Saignelégier

Crise de croissance pour la SAFM S.A. qui a plus que doublé son capital-actions. (Impar-Bigler)

cune action ne sera pourtant cédée à des personnes ou des Sociétés concurrentes de la VLG.

UN PEU VITE

Germain Froidevaux, président de la Chambre d'agriculture du Haut-Plateau, est d'avis qu'il ne faut pas trop se leurrer sur l'enthousiasme des agriculteurs à souscrire de nouvelles actions SAFM S.A.

Il aurait peut-être fallu attendre avant de se lancer dans la

construction du dépôt d'engrais en vrac et en sacs. Rappelons que si la SAFM S.A. a dû faire appel à des fonds extérieurs, c'est principalement du fait que ses investissements sont trop élevés par rapport au chiffre d'affaires pourtant en constante augmentation. De 1988 à 1990, le chiffre d'affaires a progressé chaque année de plus de 30% pour atteindre quelque 7,2 millions de fr en 1990.

Gybi

REGARD

Bientôt une «Landi»

«SAFM une société franc-montagnarde, une société dynamique...» Ce slogan que l'on a souvent vu fleurir dans les journaux est-il aujourd'hui dépassé? Dynamique la société le restera sûrement, mais aujourd'hui elle n'est déjà plus franc-montagnarde. A moins d'un revirement de situation extraordinaire d'ici quelques mois, la VLG ajoutera la SAFM S.A. aux 150 coopératives agricoles jaune et vert (appelée communément «Landi») qu'elle possède dans le canton de Berne et ses environs.

Ce mouvement inexorable va dans le sens d'une restructuration des coopératives agricoles, partout dans le pays: les plus petites tombent ou fusionnent avec d'autres. Dans Les Franches-Montagnes, la Coopérative de Lajoux devra composer avec Saignelégier et la VLG souhaite également qu'une collaboration active s'instaure entre la Coopérative de Vicques et la SAFM, afin de rentabiliser les installations de Saignelégier; le mouvement est donné.

Rien de vraiment dramatique à cela, d'autant plus que la direction de la VLG semble soucieuse de l'opinion des Franches-Montagnards. Plus inquiétante est l'attitude du Conseil d'administration de la SAFM S.A. qui a tenu son assemblée de mercredi, confidentiellement, en l'absence de tout journaliste. Rien ne devait transpirer des tractations en cours et aujourd'hui encore le gérant de l'exploitation - qui a refusé hier de répondre à nos questions - nie le fait ma foi évident que la SAFM S.A. est passée en main de la VLG même si d'aucuns souhaitent que cela soit provisoire.

Depuis quelques années, l'Office fédéral de l'agriculture a mis à son programme l'amélioration des relations entre le monde agricole et le simple citoyen par un effort dans la politique d'information. Le Conseil d'administration de la SAFM S.A. devrait s'en inspirer, afin de dissiper le trouble que son attitude engendre.

Gladys BIGLER

Vacances horlogères dans les Montagnes neuchâteloises: finie la douce vie!

Les aiguilles ont tourné au ralenti

Dès lundi, la vie sérieuse reprend! Les trois semaines de vacances horlogères touchent à leur fin. Cette année respecte la tradition: la plupart des entreprises, du secteur horloger et de la machine-outils surtout, ont fermé complètement ou partiellement boutique au mois de juillet. Les aiguilles

ont tourné au ralenti, les Chaux-de-Fonniers restés ici ont goûté au calme de la vi(II)e. Les vacances horlogères ont, semble-t-il, encore un bel avenir.

«Les vacances horlogères? Pas mortes!, s'exclame M. Jean Grédy, secrétaire général de la

Convention patronale de l'industrie horlogère. Elles restent une permanence, plus ou moins dense, dans les secteurs commerciaux et administratifs.

Mais une minorité importante a néanmoins maintenu une permanence, plus ou moins dense, dans les secteurs commerciaux et administratifs.

Pour d'autres, on aura peut-être allongé d'une semaine les vacances horlogères: «L'occupation est telle que ça arrange certaines d'entre elles de fermer compte tenu d'une activité morose», souligne M. Pierre-Olivier Chave, président de l'Association industrielle et patronale.

Les vacances horlogères restent néanmoins «une méthode pratique d'avoir tous ses collaborateurs qui s'arrêtent et de ne pas traîner des rocade d'absence toute l'année», relève encore M. Chave. La gestion de l'entreprise en est plus confortable. A cela, il faut aussi ajouter «l'impossibilité d'être approvisionné correctement», souligne M. Grédy.

Dans le secteur de la construction, la densité de l'activité sur les chantiers dépend plus de la conjoncture que d'une «tradition» des vacances horlogères. Un entrepreneur de la ville travaille avec des équipes réduites,

un fait qu'il lie au volume d'activité «en forte diminution. Il y en a moins que l'an passé. Le second semestre s'annonce difficile», remarque-t-il.

Les Chaux-de-Fonniers ont-ils déserté la cité? 2500 d'entre eux ont, en tout cas, demandé un changement d'adresse temporaire à la poste. Une poste qui affiche un horaire réduit et supprime, durant quatre semaines, son service d'envoi rapide de colis horlogers. Ils se sont parfois décidés à la dernière minute pour partir vers des destinations «calmes»: beaucoup vers la France, l'Italie et le Portugal, vers les Etats-Unis et le Canada (c'est nouveau), pas du tout vers la Yougoslavie, très peu vers le Maroc, la Tunisie ou la Turquie.

Mais, à écouter les impressions générales, les Montagnons seraient restés en Suisse plus nombreux que d'habitude. «Le trafic en ville a diminué, mais moins que les autres années», souligne-t-on à la police locale, qui a malgré tout mis les zones bleues au vert (attention, ça redémarre lundi!). CC

DUO DU BANC



CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC relâche.
- CORSO 16 h 30, 21 h, Memphis Belle (C. Jones) 12 ans.
- EDEN 15 h, 20 h 30, Danse avec les loups (K. Costner) 12 ans.
- PLAZA 16 h 30, 21 h, La liste noire (I. Winkler) 12 ans; 18 h 45, Scènes de ménage (P. Mazursky, W. Allen, B. Midler) 12 ans.
- SCALA 16 h, 21 h, Delicatessen (Jeunet et Caro) 12 ans; 18 h 30, Les tortues Ninja 2 (M. Donatello) pour tous.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1 15 h, 20 h, Danse avec les loups (K. Costner) 12 ans.
- APOLLO 2 20 h 15, Revenge (T. Scott, K. Costner) 16 ans; 15 h, 16 h 30, La bande à Picsou (Walt Disney) pour tous.
- APOLLO 3 20 h 30, La double vie de Véronique (K. Kieslowski, I. Jacob, P. Volter) 16 ans; 15 h, 17 h 45, Veraz (X. Castano, K. Douglas, R. Bohringer) pour tous.
- ARCADES 15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, La malédiction IV (J. Montesi, F. Grant) 16 ans.

- BIO 17 h, 20 h 15 (séances en V.O.), Un ange à ma table (J. Campion) 16 ans.
- PALACE 20 h 45, sa aussi 23 h, Désigné pour mourir (S. Seacal, J. Paculla) 16 ans; 16 h 15, 18 h 30, La manière forte (J. Badham, M. Fox) 12 ans.
- REX 15 h, 18 h, 20 h 30, Jamais sans ma fille (B. Gilbert) 12 ans.
- STUDIO 20 h 30, FX2 (R. Franklin, B. Brown) 16 ans; 15 h, 17 h 30, Les tortues Ninja 2 (M. Donatello) pour tous.

AU PROGRAMME

LA BRÉVINE

● FÊTE DE LA MI-ÉTÉ sa 20 h 30, bal avec Les Mark Leader's; di 14 h, grand cortège.

NEUCHÂTEL

● MUSIQUE Concert Blue Kerosene (blues) / Florence Chitacumbi (blackbeat) Salle de l'AMN, sa 21 h. Concert avec le Chœur «Da Camera», le Quatuor Novus, Laurent de Ceuninck (percussion) et le Chœur de chambre de St-Gall avec le concours d'un quintette à vent (Doret, de Ceuninck, Heer, Huber) Temple du Bas, di 17 h. Mambos (salsa) Plateau libre, sa 22 h.

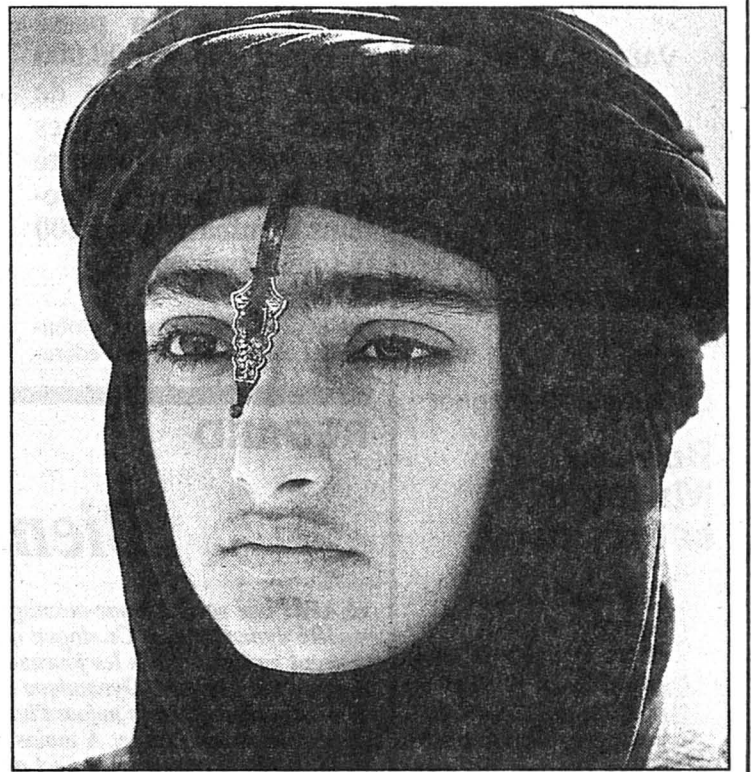
- DISCO Disco en plein air (Ambiance New Age) Place du 12-Septembre, sa.
- FOOTBALL NE-Xamax - Grasshoppers Stade de La Maladière, sa 20 h.
- TRAMELAN FESTIVAL ÉQUESTRE Sa-di, démonstrations des cosaques de P. Pakhomof, présentations de chevaux de selle, etc.
- LES RANGIERS BROCANTE Brocante des Rangiers Hôtel des Malettes, sa-di 10-18 h.

Le Festival de Locarno à un tournant

Changement de garde dès l'an prochain avec un personnage nouveau à la tête du festival: Marco Müller, ancien responsable des manifestations de Pesaro et Rotterdam succédera à David Streiff qui aura duré dix ans comme directeur du festival locarnais. Pour sa dernière année, il termine avec la recette qui a fait son succès: les films de l'année, ceux dont on parle, sur la Piazza Grande, la compétition étant composée presque exclusivement d'inédits (19 films) et toute une série de sections parallèles offrant aux festivaliers un choix extrêmement vaste. En soirée toutefois, on pourra voir aussi en première mondiale «L'homme qui a perdu son ombre» le nouveau film d'Alain Tanner, ainsi que «Chartres» de H. Butler et «Jacques et Françoise» de F. Reusser. Pour le reste remarquons les excellents «Boy'n the Hood» de J. Singleton, «Le porteur de serviette» de D. Luchetti, «La Belle Noi-

seuse» de J. Rivette, films remarquables à Cannes 91 comme d'ailleurs la Palme d'or «Barton Fink» des frères Coen et le superbe «Toto le héros» Caméra d'or du belge J. van Dormael. Forte présence suisse, particulièrement cette année avec plusieurs longs-métrages dans diverses sections dont «Le cri du lézard» de B. Theubet, «Point de Vue» de B. Lehner et A. Pfaffli, de même que «Toujours et éternellement» de Samir qui représenta la Suisse au récent festival de Moscou et finalement «Rimbaud» vu par Richard Dindo, ainsi que «Tag des Zweifels» du Bernois B. Giger. Les sélectionneurs de Berlin et de Cannes ayant eu passablement de peine à composer leurs programmes de compétition, on peut penser que ceux de Locarno se sont retrouvés devant les mêmes difficultés. Attachons-nous donc aux œuvres d'auteurs nouveaux comme «Ostkreuz» de l'Allemand M. Klier, «Erwin und Julia» de l'Autrichien G. Spielmann, «L'an-

née de l'éveil» du Belge G. Corbiau, ou encore «Collier perdu de la colombe» du Tunisien N. Khemir ou «Nuage - Paradis» de N. Dostal et «Oy Vy Gusi» de L. Bobrova / URSS. On retrouvera aussi des œuvres non inédites comme «Cheb» de l'Algérien R. Bouchareb, «Indian Runner» de l'Américain S. Penn ou «Ta Dona / Au feu!» du Malien A. Drabo. Alors que la surcharge du programme avait fait l'objet de critiques les années passées, l'édition 91 se retrouve avec trois éléments supplémentaires: un «hommage aux films du Losange», une section «Ecoles de films - les léopards de demain» avec 16 programmes comptant 70 courts métrages, ainsi qu'un autre hommage à «Riccardo Freda et Vittorio Cottafavi» avec cinq films chacuns. Ayant le choix entre dix-huit films par jour durant dix jours gageons que les cinéphiles feront le plein de pellicule. Jean-Pierre Brossard



Majorité d'inédits «Le collier perdu de la colombe» du Tunisien N. Khemir

MÉDITATION

AU NOM DU DIEU TOUT-PUISSANT

Au nom du Dieu Tout-Puissant, c'est le préambule de notre Constitution helvétique. Bien que controversé, ce préambule nous a été rappelé le 1er août.
Que deviennent nos racines chrétiennes?
On entend dire qu'elles sont un peu oubliées, un peu étouffées.
On entend dire que les Suisses sont conscients de leurs racines judéo-chrétiennes mais qu'ils négligent la richesse qu'elles peuvent apporter à la vie de tous les jours.
On entend dire... et nous que faisons-nous de nos racines chrétiennes?
Pour moi, les racines chrétiennes de notre société arrivent dans un terrain où les sectes se développent, où le New Age attire, où les religions mondiales (islam bouddhisme, hindouisme) se côtoient.
Dans ce cadre-là, je sais qu'il y a des personnes qui aiment les racines chrétiennes et qui les entretiennent. Ces personnes ont à cœur de permettre à ces racines de s'enraciner dans la vie de tout homme, dans la nôtre, dans la miennne. Autrement dit, inspirées par la Parole de Dieu, ces personnes veulent réadapter le message chrétien à la vie de tous les jours.
Inspirées par la Parole de Dieu? C'est quoi la Parole de Dieu?
On m'a raconté: Un paroissien s'approche du pasteur: - Bonjour, je suis content de vous voir. Cela fait longtemps que je ne suis pas venu aux activités de paroisse ou au culte... mais vous savez, je me suis rendu compte que je ne me souvenais pas de grand chose de tout ce qui se disait. Alors à quoi bon? - Vous avez mangé mardi dernier? - Oui, pourquoi? - Qu'avez-vous mangé? - Euh... je ne peux pas vous dire... attendez... ça ne me revient pas... - Vous êtes d'accord, vous ne vous souvenez pas de ce que vous avez mangé et pourtant cela vous a nourri... Il en va de même de la Parole de Dieu. On l'entend, on ne s'en souvient pas forcément et pourtant elle nourrit nos racines chrétiennes. Les amoureux de la vie chrétienne permettent à leurs racines de s'épanouir, et vous?
 Corinne Cochand-Méan

LA CHAUX-DE-FONDS

- ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE**
- GRAND-TEMPLE Di, 10 h, culte, M. Petitpierre.
 - ABEILLE Di, 20 h, culte, M. Habegger, sainte cène.
 - LES ÉPLATURES Di, 9 h, culte, Mme Cochand.
 - HÔPITAL Di, 9 h 50, culte, M. Bovet.
 - LES PLANCHETTES Di, 10 h, culte, M. Rosat.
 - LA SAGNE Di, 10 h 15, culte, M. Habegger, sainte cène.
 - DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70) Sonntag, kein Gottesdienst.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- NOTRE DAME DE LA PAIX Sa, 17 h 30, messe. Di, 9 h 30, messe; 18 h, messe.
- SACRÉ-CŒUR Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Di, 10 h 15, messe.
- HÔPITAL Di, 8 h 55, célébration.

AUTRES ÉGLISES

- COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.
- ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Di, 9 h 45, culte.
- PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.
- ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 9 h 30 et 20 h, services divins.
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.
- ÉGLISE MENNONITE (Chapelle des Bulles). Di, 10 h, culte.
- ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 9 h 45, culte en commun avec l'Action biblique, en notre chapelle; garderie d'enfants. Je, étude biblique supprimée. Ve, 19 h 30, groupe de jeunes.
- ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 45; service d'adoration: le di à 9 h 45 ou 17 h 45 (en alternance). Renseignements sur le programme mensuel: ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Di, 9 h 30, culte avec sainte cène. Je, 20 h, réunion de prière.
- ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Di, 9 h 45, culte à l'Eglise libre. Me, 20 h, nouvelles missionnaires et prières.
- ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.
- LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique Baptiste, Soleil 7). Di, 9 h 45, culte avec sainte cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet: Prélude à la septième trompette. Apocalypse chapitre X.
- DOJO ZEN (Mission Maître Deshimaru, Parc 17, ☎ 23.54.53). Horaire des Zazen, ma-me, 6 h 30 et 19 h 15; je, 6 h 30 et 20 h 30; ve, 6 h 30; sa, 16 h 30 (initiation 16 h); di, 10 h.

SERVICES RELIGIEUX

● STADMISSION (Musées 37). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in der Stadtmission.

LE LOCLE

- ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE**
- TEMPLE Di, 9 h 45, culte, M. M. Braekman.
 - CHAPELLE DU CORBUSIER Di, 8 h 30, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.
 - LES BRENETS Di, 10 h, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.
 - LA BRÉVINE Di, 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller.
 - LA CHAUX-DU-MILIEU Di, 9 h, culte, Fr.-P. Tüller.
 - LES PONTS-DE-MARTEL Temple: Di, 9 h, culte.
 - DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Sonntag, kein Gottesdienst.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- LE LOCLE Sa, 17 h 30, messe. Di, 9 h 30, messe; 10 h 45, messe italienne.
- LES BRENETS Sa, 19 h, messe.
- LE CERNEUX-PÉQUIGNOT Di, 11 h, messe.
- LES PONTS-DE-MARTEL Di, pas de messe.

AUTRES ÉGLISES

- ARMÉE DU SALUT LE LOCLE (Marais 36). Di, 9 h 15, prière; 9 h 45, culte. Lu, 9 h 15, prière.
- ARMÉE DU SALUT LES PONTS-DE-MARTEL Di, 9 h 45, réunion de sanctification. Ma, 20 h, réunion de prière à la salle de paroisse.
- ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE INDÉPENDANTE (Envers 63). Di, 9 h 30, culte. Ma, 15 h, réunion de partage et

- prière. Je, 20 h, étude biblique. La librairie biblique est ouverte ma de 16 h 30 à 18 h 30 et me de 14 h à 17 h.
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (France 14). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.
- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30 et 20 h, services divins français.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 9 h 30, culte en commun avec l'Action biblique dans notre chapelle avec sainte cène et ofrande pour la mission; 20 h, réunion de prière du 1er dimanche du mois.
- ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 30, culte à la chapelle de l'Eglise évang. libre).
- CENTRE CHARISMATIQUE DE LA CHAPELLE (Eglise Apostolique Evangélique, rue de la Chapelle 5). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. En semaine, étude dans les foyers: renseignements auprès de Cl.-E. Robert, ☎ 26 98 55.
- COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Di, 9 h 45, culte; garderie et école du dimanche.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- SAINT-IMIER Di, 9 h 45, culte, pasteur C. Baumann.
- COURTELARY/CORMORET Di, 9 h 45, culte à Cormoret.
- LA FERRIÈRE Di, 9 h 45, culte paroissial avec célébration de la sainte cène, à La Ferrière.
- RENAN Di, 9 h 45, culte au temple.
- SONVILIER Di, 9 h 45, culte au temple de Renan.

- TRAMELAN Di, 9 h 30, culte, pasteur Wenger, sainte cène.
- VILLERET Di, 19 h, culte, pasteur Schneider.
- PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE
- SAINT-IMIER Di, 10 h, messe dominicale.
- COURTELARY/CORGÉMONT Sa, 18 h, messe dominicale à Corgémont. Di, 9 h, messe dominicale à Courtelary.
- TRAMELAN Sa, 18 h, messe dominicale. Di, pas de messe.

JURA

- DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES**
- LES BOIS Di, 9 h 30, messe.
 - LE NOIRMONT Sa, 18 h 30 et di 11 h, messes.
 - LES CÔTES Di, 9 h, messe.
 - LES BREULEUX Sa, 18 h et di 9 h 30, messes.
 - MONTFAUCON Di, 10 h 45, messe.
 - SAINT-BRAIS Di, 9 h 15, messe.
 - LAJOUX Di, 11 h, messe.
 - LES GENEVEZ Sa, 19 h 30, messe.
 - SAULCY Di, 9 h 30, messe.
 - LES POMMERATS Di, 10 h 45, messe.
 - SAIGNELÉGIER Di, 9 h 30 et 19 h 45, messes.
 - HÔPITAL DE DISTRICT Di, 8 h 30, messe.
- PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRANCHES-MONTAGNES**
- SAIGNELÉGIER Di, 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

Le Cerneux-Péquignot: un village pionnier

Bonjour Madame la Présidente

Elue présidente de commune du Cerneux-Péquignot, peu avant le 14 juin, journée de la grève des femmes, Anne-Françoise Piaget, 34 ans, est la première dame du district du Locle à occuper cette fonction. Esprit vif, tempérament bien affirmé, elle allie le charme à l'efficacité. Car même si cette petite localité des Montagnes neuchâtelaises ne compte que quelque 300 habitants, sa gestion n'est pas toujours aisée.

choisir un jour entre son boulot et sa famille.

UN SERVICE TOUT NEUF

Quatre ans de Conseil général et trois de Conseil communal. Un bail qui lui permet, grâce à sa profession, de créer le Service de soins à domicile. Elle se lance dans ce bastringue avec Catherine Monard, de La Chaux-du-Milieu: «Le service loclais nous aide dans notre entreprise; aujourd'hui, tout fonctionne à merveille. Les demandes affluent et je donne parfois un coup de main.»

Mme Piaget apprécie l'ambiance à l'exécutif: «Jamais je n'ai été mise à l'écart. Nous travaillons en équipe. Nous discutons et résolvons les problèmes ensemble, loin des tensions et



Anne-Françoise Piaget

Une présidente de commune qui a du tempérament.

(Favre)

Maïche

Rencontres antifascistes

L'Union des jeunes antifascistes et anti-impérialistes tiendra ses assises nationales à Maïche du 8 au 18 août.

Les participants, qui se réclament du marxisme, aborderont, entre autres thèmes de discussion, la guerre du Golfe et ses conséquences, la révolte des banlieues, la sélection à l'Université etc...

La participation à ces journées de militants d'extrême-gauche de Nouvelle-Calédonie, d'Afrique ou encore d'Albanie permettra donc d'examiner la situation à l'étranger, sachant que cette organisation considère que «la France demeure un pays impérialiste».

Ses membres s'inquiéteront également de la montée de Le Pen.

Tenant leur congrès à deux pas de l'une des plus importantes concentrations ouvrières de France, en l'occurrence Peugeot, l'UJAFAI ne pouvait pas évidemment ignorer cette réalité. Aussi, des syndicalistes de la firme de Sochaux viendront témoigner. 60 jeunes sont inscrits à ces rencontres venant de différents mouvements révolutionnaires (Lutte ouvrière, Ligue communiste révolutionnaire...). Ces rencontres ne seront pas que militantes et studieuses, avec également, au programme, des ateliers théâtre, musique et des excursions, au lac de Neuchâtel, notamment.

(pr.a)

Besançon

Record du monde d'ULM?

Michel Serane, reporter d'images à FR3 Franche-Comté, s'est envolé, ce matin, en ULM de Thise, près de Besançon, avec l'intention de battre le record du monde de distance et de vitesse détenu par un Dijonais avec 1044,292 km.

Si tout va bien, ce courageux quadragénaire sera de retour dans la journée, après 12 heures de vol, qui l'emmèneront au-dessus de Montpellier et de Limoges. En attendant, il lui faudra lutter contre les crampes et les engourdissements, car la position est plutôt inconfortable à bord de son engin. La météo conditionnera pour 80% le succès de l'entreprise, estime l'aventurier. (pr.a.)

Yvette Chauviré à La Chaux-de-Fonds

«La danse? c'est ma vie...»

Les théâtres du monde l'ont consacrée «prima ballerina assoluta». «Croix de Commandeur de la Légion d'Honneur», égérie de Serge Lifar, Yvette Chauviré pourrait se cantonner dans les trophées d'une exceptionnelle carrière classique. Non, elle veut ajouter d'autres styles à son palmarès et tenter l'aventure. Elle dansera le rôle de Maude dans la chorégraphie d'Etienne Frey «Harold et Maude» que l'on verra sur les scènes suisses dès la mi-septembre.

Elle est arrivée il y a quelques jours à La Chaux-de-Fonds. Durant ce laps de temps, celle dont le nom est symbole de grâce et de beauté, réussit à cacher sa présence pour mieux approfondir le personnage de

Maude, selon l'ouvrage de Higgins, qu'elle va créer prochainement avec Sinopia.

Mais, un jour, un photographe la reconnut avenue L.-Robert et prit d'elle un cliché. Du coup, Yvette redevenait «Chauviré» et se retrouvait prisonnière de l'interviewer.

Elle se souvient de son enfance à l'Ecole de danse de l'Opéra de Paris, initiée par d'illustres professeurs à la technique franco-italienne.

— Quand votre carrière a-t-elle pris son envol?

— Jean-Benoît Lévy, metteur en scène, a tourné un documentaire sur l'Opéra de Paris, à travers la vie des ballerines. C'était en 1937. Du jour au lendemain, on a lu mon nom dans les journaux. Un coup de pouce formidable.

Nommée «première danseuse» en 1937, «étoile» en 1942... je n'étais pas encore «Chauviré». On peut être «étoile» sans être «révélée». A la technique franco-italienne que m'avaient inculquée mes professeurs de l'Opéra, je ressentais le besoin d'ajouter le lyrisme de l'Ecole russe. J'ai travaillé avec Victor Gsovsky, Boris Kniasseff. L'alliance de la brillante latine et du tempérament russe, m'a permis de m'exprimer totalement.

— Nombreuses furent les invitations à rejoindre Hollywood, les studios de cinéma. Les contrats, fabuleux, n'ont-ils pas retenu votre attention?

— Non...ma vie était toute entière consacrée à la danse!

Tournées officielles aux Etats-Unis, Opéra de Monte Carlo, Covent Garden, Scala de Milan, aller et retour à l'Opéra de Paris, dans une carrière de danseuse, une invitation au Bolchoï de Moscou, au Kirov de Leningrad, sonne comme une consécration. «Chauviré» est devenue l'idole des Russes. Ses interprétations de «Giselle», sous toutes les latitudes, restent de véritables événements.

— Y a-t-il une explication?

— Après avoir appris un rôle, il faut le «creuser», parvenir à la quintessence. Cela ne peut arriver qu'à un certain moment dans la carrière, lorsque la culture de la ballerine, sa sensibilité, son intelligence de l'œuvre parviennent à la synthèse.

Un art mesuré, précis, raffiné, empreint d'une tendre et délicate féminité: le nouveau visage de Maude. D. de C.



Des élans de pur-sang

Chauviré, dans le rôle de Maude, nouvelle partenaire de Harold - Pavaili. (Henry)

LA CHAUX-DE-FONDS

● PHARMACIE D'OFFICE Fontaine, L.-Robert 13b, jusqu'à 19 h 30, di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseigner.

des rivalités, en respectant les idées de chacun. Il est bien sûr parfois difficile de contenter tout le monde, mais l'honnêteté prime. Mon but aussi est d'aller au bout d'un projet, car il ne sert à rien d'œuvrer dans le vide.»

Une collaboration intercommunale accrue figure parmi les objectifs des autorités de la vallée de La Brévine. Adduction d'eau, échanges scolaires, terrain de football en sont quelques exemples: «Fantastiques, ces

contacts! Ils apportent dynamisme et innovations.» déplorant toutefois que si peu de monde s'engage et s'intéresse aux affaires communales. Puisse son appel être entendu! PAF

Grande Fête de la Mi-Eté à La Brévine

Le cortège de la 40e

Le Ski-Club de La Brévine, organisateur de la traditionnelle Fête de la Mi-Eté, qui aura lieu ce week-end prochain, a vu très grand, cette année. En effet, il a souhaité marquer le quarantième anniversaire d'une façon particulière en mettant sur pied, demain à 14 heures un grand cortège à travers le village.

SURPRISE

Sociétés locales, groupes folkloriques et communes avoisinantes ont répondu favorablement à cette invitation et ont concocté quelques surprises sur le thème «Les saisons à la campagne»; au total 21 groupes pour environ 400 figurants. Durant le cortège, la circulation sur la route Le Cerneux-Péquignot -

La Brévine est détournée à partir du Maix-Bailloclod.

Aujourd'hui, les festivités débutent à 20 h 30, sous la cantine montée tout exprès pour l'occasion par un bal conduit par l'orchestre Mark Leader's. Demain à 11 heures, la fanfare L'Avenir donne un concert-apéritif. Les groupes invités - L'Echo des rives de Champéry, le Yodleur-Club de Neuchâtel, L'Echo des 4 bornes des Bugnenets et le groupe du Val d'Iliez - proposent, durant la journée, diverses productions.

Nouveau bal le soir, dès 20 heures jusque tard dans la nuit. Un p'tit tour à La Brévine ce prochain week-end? Ça en vaut la peine. (pa)

LE LOCLE

● PHARMACIE D'OFFICE sa jusqu'à 19 h, di 10-12 h, 18-19 h, Mariotti. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera.

● PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.

AVIS URGENT

FONDATION «LE GRAND-CACHOT-DE-VENT»

VERNISSAGE PIERRE COTTING

aujourd'hui à 15 h

28-800172

NAISSANCES

HÔPITAL DE LANDEYEUX

NAIMA

et ses parents ont la joie d'annoncer la naissance de

MIKE

le 30 juillet 1991

Salvatore et Nadia NATOLI - ARDIRI Fiaz 38 2300 La Chaux-de-Fonds

132-501279

CLINIQUE de la TOUR

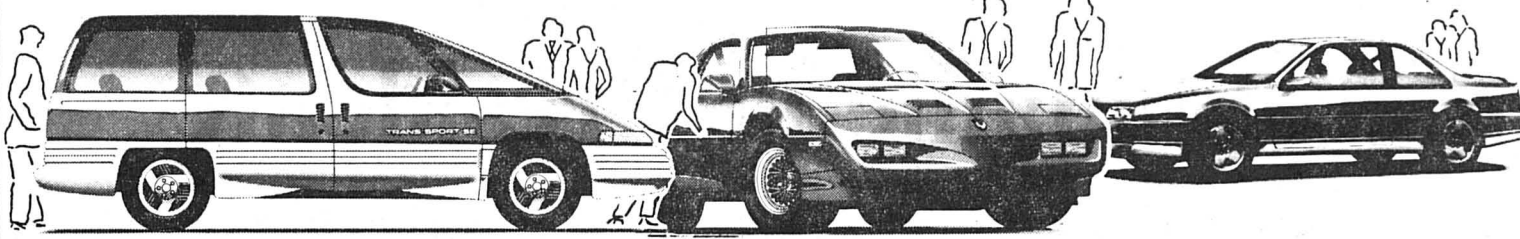
Ça y est, depuis le 31 juillet 1991 je suis là! Moi, pour quelques jours j'habite à la Clinique de la Tour. Au fait, je m'appelle

LIONEL

Sandra et Pierre-André HOURIET - PELLETIER Paix 125 2300 La Chaux-de-Fonds

132-12240

Avantageuses et puissantes.
Voici les principales caractéristiques de la nouvelle génération de GM.



Votre concessionnaire et importateur officiel GM-US recevra avec plaisir votre visite.

Merz+Amez-Droz AG



2501 Bienne Rue de la Gabelle 33
Bâtiment GM Tél. 032/23 42 11

AGENCE GM

You'll be impressed. GM

06-1520/4x4



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
039/23 39 55
OUVERT
pendant les vacances!
132-12385

1re cueillette
HARICOTS

à cueillir soi-même.
Fr. 2.- le kilo
chez Werner
Schreyer-Grandjean,
Gals,
032/88 25 07
450-100718



RASOIRS À PRIX RÉDUITS:

- PANASONIC ES 862
Rechargeable, rasage sec ou humide **99.-** au lieu de 129.-
- PANASONIC ES 858 D
Rechargeable, rasage sec ou humide **89.-** au lieu de 105.-
- PHILIPS HP 905
Rechargeable, têtes flottantes **199.-** au lieu de 219.-
- PHILIPS HS 705
Secteur, têtes flottantes **129.-** au lieu de 149.-
- REMINGTON UT 4
Secteur, 3 têtes **119.-** au lieu de 145.-
- REMINGTON LEKTROLAME
À piles **24.-** au lieu de 29.-

PROFITEZ,
améliorez votre rasage
132-12192

brugger
La Chaux-de-Fonds L.-Robert 23-25
(039) 23 12 12
TV VIDEO PHOTO - HI-FI DISQUES

Dans la Tour Rose

SPECTACLES - LOISIRS

**BROCANTE DES RANGIERS
HÔTEL DES MALETTES**

A côté de l'emplacement
de l'ancien monument du
«Fritz»

**Samedi-dimanche
3 et 4 août
de 10 h à 18 h**

Le Restaurant des Malettes
est ouvert, ☎ 066 56 66 65
165-900323/4x4

Samedi 3 et dimanche 4 août
40e Fête de la mi-été

LA BRÉVINE

Samedi dès 20 h 30

BAL avec l'orchestre Mark Leader's
Dimanche dès 11 heures:

Rendez-vous folklorique
et concert-apéritif
14 heures: grand cortège à travers
le village avec 400 participants.
Dès 20 heures: **BAL** avec l'orchestre
Mark Leader's. 28-800160

IMMOBILIER

A vendre à Chézard-Saint-Martin

**VILLA
INDIVIDUELLE**

170 m² habitables, sur terrain aména-
gé de 1800 m², vue imprenable.
Garages séparés.
Pour tous renseignements, écrire sous
chiffres E 028-707876 à Publicitas,
case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

gb Gérance
et administration
d'immeubles
Agence immobilière

GÉRANCIA & BOLLIGER S.A.

Votre partenaire...

Avenue Léopold-Robert 12
(Pod 2000, 8e étage)
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 33 77 - Fax 039/23 32 77
132-12057

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES-EXCURSIONS
WITTWER

Séjours - Détente

26 août - 1er septembre

**Alassio
Riviera des Fleurs**
7 jours, Fr. 794.-

26 août - 1er septembre

**Lugano
Le soleil du Tessin**
7 jours, dès Fr. 516.-

31 août - 6 septembre

**Provence - Vaucluse
Buis-les-Baronnies**
7 jours, Fr. 796.-
(excursions comprises) 28-68

Renseignements et inscriptions:
auprès de votre agence de voyages

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»

FERMÉ

470-288

CORDONNERIE FALZONE
Serre 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**Réouverture
le 5 août 1991**
132-12146

Location

**Robes de mariées
Smokings**

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09 87-574

**MINES
D'ASPHALTE
DE TRAVERS**

Vendredi / Samedi soir, visite commentée des
galeries (19h00) et jambon cuit dans l'asphalte, salades
Fr. 26.-

Renseignements / Inscriptions

Mines d'Asphalte, site de la Presta, Travers, tél. 038 63 30 10

**Répondez
s.v.p.
aux offres
sous chiffres...**

Nous prions
les personnes et
les entreprises qui
publient
des annonces
sous chiffres
de répondre
promptement aux
auteurs des offres
qu'elles reçoivent.
C'est un devoir
de courtoisie et
c'est l'intérêt
de chacun que ce
service fonctionne
normalement.
On répondra donc
même si l'offre ne
peut être prise en
considération et on
retournera le plus
tôt possible
les copies
de certificats,
photographies et
autres documents
 joints à ces offres.
Les intéressés leur
en seront très
reconnaissants, car
ces pièces leur
sont absolument
nécessaires
pour répondre
à d'autres
demandes.

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

Je m'abonne

Je m'offre les privilèges de l'abonné:
100% d'information, plus de 50% d'économie

- 12 mois à Fr. 203.- (et bénéficie d'un mois gratuit)
- 6 mois à Fr. 106.-
- 3 mois à Fr. 57.-
- Votre journal m'intéresse, veuillez me le faire parvenir gratuitement
1 mois à l'essai.

Je réglerai le montant de mon abonnement au moyen du bulletin de versement qui me parviendra
ultérieurement.

L'abonnement se renouvelle tacitement pour cette durée jusqu'à révocation écrite.

Nom _____ Prénom _____
Rue _____ NP/Localité _____
Date _____ Signature _____
Date de naissance * _____ Téléphone * _____

* Facultatif

A retourner à:
«L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial



En tous points profitable:
l'abonnement!

IMMOBILIER

A vendre au Val-de-Ruz
**superbes villas
mitoyennes et individuelles;
superbes appartements**
Prix très intéressants, finitions
au gré du preneur.
Ecrire sous chiffres D 28-708140
à Publicitas, case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1.

VACANCES - VOYAGES

Venez chez nous, à l'
Hôtel Splendide, Champex-Lac
prendre un bol d'air pur dans un
cadre enchanteur. Vous y trouverez
un accueil chaleureux, une ambiance
familiale où les enfants sont les bien-
venus. Pension complète de 95 fr. à
70 fr. Demi-pension de 83 fr. à 63 fr.
Réduction pour familles. Retraités,
réduction à partir du 20 août.

Se recommande: famille Lonfat, pro-
priétaire, tél. 026 83 11 45.
36-502618/4x4

BENFINA

Crédits rapides
et sûrs
Discrétion
assurée
☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
28-1356

HARICOTS

A cueillir soi-même.
Engel, Les Biolles,
Saint-Blaise.
☎ 038/33 10 58
450-100

DEMANDES D'EMPLOI

Jeune femme cherche emploi comme
DAME DE COMPAGNIE
auprès de monsieur âgé, quelques
heures par jour. Ecrire sous chiffres
470-687, à ASSA Annonces Suisses
SA, avenue Léopold-Robert 31,
2301 La Chaux-de-Fonds.

FINANCE



Notre
prêt personnel -
un procrédit

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No _____
NP/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____
A adresser dès aujourd'hui à _____ ou téléphoner _____
Banque Procrédit **039 - 23 16 12**
Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

Ruelles engorgées à Auvernier

Balade patriotique

Auvernier a conçu plusieurs manifestations pour marquer le 700e anniversaire de la Confédération. Parmi elles, un souvenir tangible, qui restera apposé contre onze des demeures de ce village tant visité.

Jean Courvoisier, ancien archiviste cantonal, a rédigé les textes des onze plaques qui racontent l'histoire du patrimoine d'Auvernier. Hommage à des personnes, à l'architecture d'un superbe village que tant de touristes visitent chaque année. Pour inaugurer ces plaques – vertes et or – une balade patriotique a réuni grand monde jeudi matin. Parapluié à la main, la population a suivi en famille M. Courvoisier, de la place du Milieu du Village, par la Grand-Rue jusqu'au Temple, à la Pacotte 17, puis à travers les ruelles étroites pour descendre au bas du village. Le temps de découvrir quelques familles célèbres, quelques notables qui ont marqué Auvernier de leurs armoiries, le canton de leur vie.

La première plaque saluait, Grand-Rue 24, Abraham Mouchet, cavalier qui sauva la vie de son souverain Henri d'Orléans

Longueville, et fut nommé receveur général de Neuchâtel. Sa gentillommière fut cédée par la famille ruinée au baron de Vaurmarcus, vers 1630.

Au haut du village, Grand-Rue 1 et 3, un toit plus haut que celui du temple, la maison de la famille Lardy. René Henry Lardy fut gendre du général Dufour. Cet officier fut aussi un bienfaiteur de la commune puisqu'il lui offrit le domaine de la Grande Sagneule. Par alliance, la maison passa entre des mains genevoises, en revenant au début du siècle aux de Beaumont, dynastie de peintres et de savants.

LA MAISON «DE SOLEURE»

Particularité aussi que cette maison «de Soleure», en fait maison des bourgeois de l'Hôpital de Soleure. Elle passe par-dessus la route... Comme le Prieuré de Cormondrèche: on gagnait du terrain en enjambant ses terres... Entre les mains de la famille neuchâteloise Cortaillod en 1530. Une des vieilles maisons d'Auvernier qui subsiste...

Nous ne saurions vous rendre l'entier de la balade... Faute de bénéficier des explications détaillées et passionnantes de l'an-

ancien archiviste cantonal, vous pouvez toujours découvrir la suite par vous-même, de plaque

en plaque... La promenade se poursuit à travers les ruelles étroites du village et vous pren-

rez plaisir à découvrir des endroits moins en vue de ce merveilleux Auvernier... AO



Les ruelles d'Auvernier

Jean Courvoisier, ancien archiviste cantonal, a rédigé les textes des onze plaques commémoratives qui racontent l'histoire du village. (Comtesse)

BRÈVES

Fenin

Trafic dévié

Pour permettre les travaux de pose de la conduite d'alimentation en eau du Val-de-Ruz et des Montagnes neuchâteloises, la route cantonale Pierre-à-Bot Neuchâtel-Fenin sera fermée à la circulation dans le sens Pierre-à-Bot-Fenin, du lundi 5 août à la mi-octobre.

Le trafic sera dévié par Pierre-à-Bot-Valangin-Fenin. (comm)

Chézard-Saint-Martin Dessine-moi un 700e

Le comité d'organisation du 1er Août de Chézard-Saint-Martin avait organisé un concours de dessin, sur le thème du 700e, à l'intention des classes primaires et du jardin d'enfants. Au soir de la fête nationale, le jury, présidé par Bernard Müller, un des designers de la Swatch, a choisi de récompenser 18 dessins sur les 104 présentés par les élèves. (se)

AGENDA

Neuchâtel

Blue Kerosene et Florence Chitacumbi

La salle de l'AMN (Tivoli 30, à Serrières) reçoit ce soir, à 21 h, le trio Blue Kerosene, spécialiste du blues and jump, qui a enregistré un CD avec Rock Bottom au début de cette année aux Etats-Unis. Le concert se poursuivra avec la chanteuse métisse Florence Chitacumbi (à 23 h). (at)

Neuchâtel

Soirée d'été

Lundi soir, à 20 h 30, l'orchestre champêtre «Spitzberg» donnera un concert au Quai Osterwald dans le cadre des Soirées d'été (par mauvais temps, salle circulaire du Collège latin). Cette formation, composée de quatre musiciens, sera renforcée d'un deuxième clarinetiste. (at)

Le Landeron-Cressier Les petits Roumains arrivent

L'association Pro Viziru Le Landeron-Cressier recevra, aujourd'hui, les dix enfants roumains venus de Viziru (sud-ouest de la Roumanie) pour passer quelque temps dans des familles du Landeron et de Cressier. Ils arriveront en gare de Neuchâtel à 9 h 45. (rg)

La foule et la pluie à Colombier

Solidarité, féminité...

Colombier, jeudi soir... Une accalmie a permis aux enfants de passer entre les gouttes avec leurs lampions. Le cortège, parti de la rue du Château, s'est étoffé jusqu'à la sortie du village et la foule freinait les voitures dans la montée de Planeyse.

Ce public, bien plus nombreux que d'habitude, s'est serré dans la halle. Les retardataires ont patienté, parapluie ouvert, devant les portes, ou s'en sont retournés, découragés par la pluie qui commençait de tomber à nouveau.

Innocence de l'enfance pour le premier message du 1er Août. Et discours patriotique féminin, par la présidente du Conseil général de Colombier, Mme Isabelle Talon. Elle s'est présentée comme fière d'être Suisse. Elle a glissé sur l'adhésion à l'Europe – cette question qui nous préoccupe tous – pour évoquer le discours du conseiller fé-



Colombier

Une accalmie a permis aux enfants de passer entre les gouttes avec leurs lampions, lors du cortège du 1er Août. (Comtesse)

Fleurier: Championnats du monde de scrabble

Le règne des sept lettres

Dernière ligne droite pour les organisateurs des 20es championnats du monde de scrabble francophone. Les compétitions débutent mardi 6 août à la patinoire de Fleurier. Jusqu'au samedi 10, le Val-de-Travers vivra sous le règne des sept lettres.

«On doit approcher un total de 500 participants. C'est ce que l'on espérait», lâche, souriant, Patrice Jeanneret, président du comité d'organisation: une centaine de scrabbleurs en catégorie élite individuel, l'épreuve reine des championnats du monde, une quarantaine de cadets (14 ans) et de juniors (18 ans) et plus de 150 paires.

DIX PAYS REPRÉSENTÉS

Enfin, environ 350 joueurs prendront part au tournoi Open. «Ils viennent surtout pour assister aux championnats et assouvir leur passion».

Dix pays, ou provinces, sont représentés dans ce tournoi mondial. «Dix-sept personnes viennent du Sénégal et une douzaine du Québec, il y aura également deux Roumains. Les délégations les plus importantes sont françaises, belges et suisses. Pour les Français et les Belges, la qualité sera aussi de la partie». Le futur champion sera certainement issu d'un de ces deux pays.

«Pour la petite histoire, nous avons dû intervenir pour un Zaïrois bloqué à Abidjan. Le visa faisait problème». On trouve encore des joueurs de Tunisie, du Cameroun et du Luxembourg. Côté suisse, deux compétiteurs défendront les couleurs du Val-de-Travers: Patrice Jeanneret en catégorie élite et Claude Tharin en paire.

Question hébergement, les scrabbleurs sont répartis dans

déral René Felber: «La solidarité fout-le-camp»... Elle s'est arrêtée aux problèmes des pauvres, révélés par l'enquête sociologique, qui vivent dans notre canton. Elle a souhaité que cette fête s'adresse aussi aux femmes, par-delà le pacte signé par des mâles il y a 700 ans... D'autant plus que cette année marque aussi le dixième anniversaire de l'égalité inscrite dans notre Constitution.

Après les discours, un nouveau morceau de cor des Alpes, danse du drapeau en accompagnement. Mais les patriotes authentiques avaient dû regagner l'intérieur de la halle... On annonçait même que le feu serait allumé plus tard que prévu... Finalement, tout se régla dans les temps. Le brasier du 1er Août lécha les nuages vers dix heures, tandis que le public se réchauffait avec de la soupe aux pois. Et la soirée se poursuivait en musique et en dansant. (ao)

Enges invite les Tessinois de Torre

La fête du partage et de l'hospitalité

Les citoyens d'Enges ont le sens de l'hospitalité. Ils ont reçu leurs amis tessinois de Torre pendant trois jours pour une célébration du 1er Août dans le plus pur esprit confédéral.

De solides liens d'amitié se sont noués entre la commune d'Enges et celle de Torre. Ils ont pour origine une autre fête du 1er Août, la première d'une série qui devait permettre d'établir des contacts entre les concitoyens des quatre cultures. C'était en 1986, une date placée sous le signe du coup de foudre. L'année dernière, les habitants d'Enges ont passé trois jours inoubliables à Torre. Cette année, une quarantaine de Tessinois sont reçus dans la commune neuchâteloise pendant trois jours également.

L'arrivée des hôtes a été marquée par une visite du Papillorama, luxuriante entrée en matière pour une Fête nationale qui s'est déroulée sous tente dans un pâturage, près du collège. Le repas du soir, offert à toute la population, fleurait le soleil: risottata à la ticinese...

Le discours officiel a été pro-

noncé par Jean-Louis Scossa, député au Grand Conseil tessinois. Le président de commune, Jean-Pierre Juan, a également pris la parole et le chœur mixte d'Enges a assuré la partie musicale de la manifestation.

Hier, les Tessinois ont été invités à découvrir le Musée d'horlogerie du Château des Monts. Du Locle, ils ont pris la direction des Brenets pour entreprendre une excursion jusqu'au Saut-du-Doubs. De retour à Enges, ils ont pu s'attabler pour déguster le souper préparé par les Dames paysannes.

UNE JOURNÉE DE SPORT

Aujourd'hui, la journée est placée sous le signe du sport avec la participation de l'équipe junior de Torre au tournoi à six, mis sur pied par la Société de jeunesse d'Enges (qui organise également le dîner). Une rencontre entre les tireurs des deux communes a par ailleurs été inscrite au programme, ainsi qu'une visite d'Enges et de ses environs. Gageons que ce soir, au moment de la séparation, les «au revoir» prendront le pas sur les adieux... (at)

AVIS URGENT

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE sa jusqu'à 21 h, di 10-12 h 30, 17-21 h, Soleil, rue du Seyon. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.
- HÔPITAL DE COUVET maternité et urgences: ☎ 63 25 25.
- PHARMACIE D'OFFICE du sa 16 h, au lu 8 h, de l'Areuse, Travers, ☎ 63 13 39; ouverte di 11-12 h, 17-18 h.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 8 h au di 22 h, Dr Reinhard, Couvet, ☎ 63 28 28/63 10 76.



HÔTEL-RESTAURANT DE TÊTE-DE-RAN

Tous les dimanches Buffet chaud et froid à volonté Fr. 30.- Tél. 038/53.49.33 Fermeture hebdomadaire le lundi. 28-503222

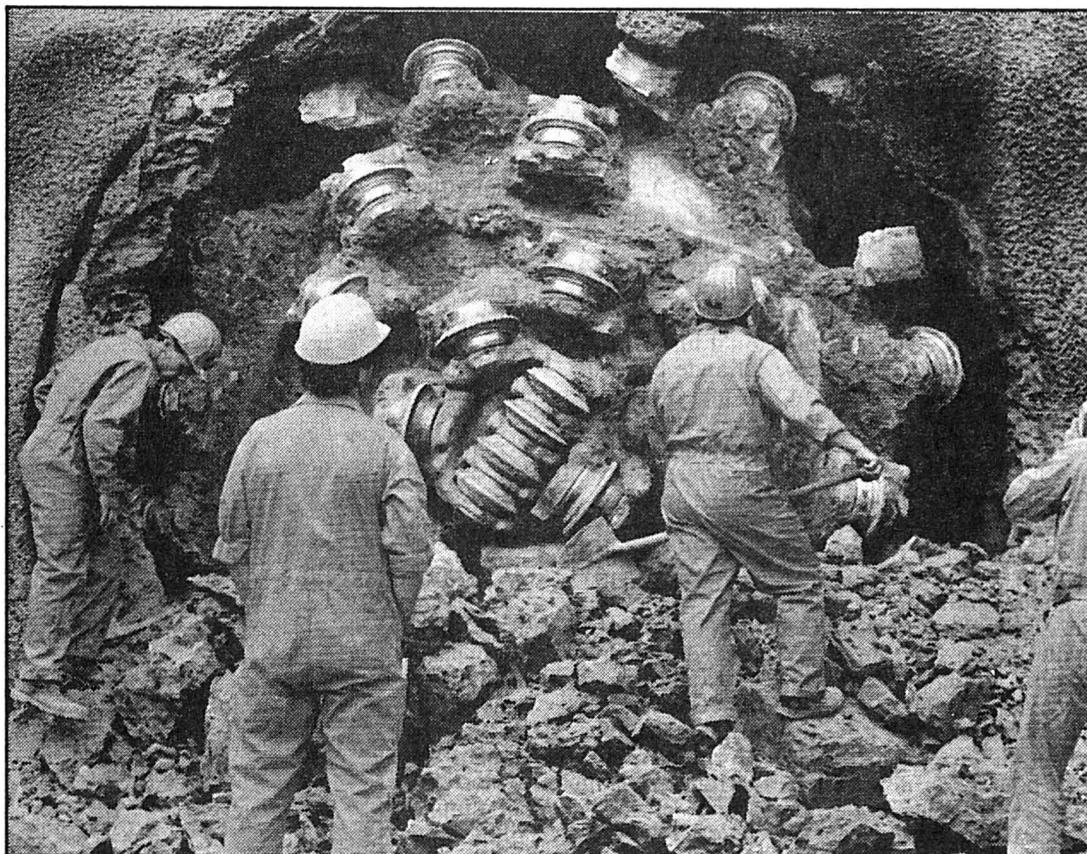
VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE Pierviovanni, Fontainemelon; en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- AMBULANCE ☎ 117.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 11 h au lu 8 h, Cabinet de groupe de Fontainemelon, ☎ 53 49 53.

Transjurane: sortie du petit tunnelier aux Gripons

Premier tunnel percé

Quelque deux cents personnes ont assisté, hier en début de matinée, à l'arrivée aux Gripons à Saint-Ursanne, du petit tunnelier qui a achevé le percement de la galerie de reconnaissance du tunnel du Mont-Russelin, longue de 3440 mètres. Elle servira de voie de déstagement en cas d'incident survenant dans le tunnel routier proprement dit. Celui-ci est foré par un grand tunnelier qui se trouve aujourd'hui à mi-chemin, soit à 1750 mètres. Il devrait arriver à Saint-Ursanne dans le courant de l'année prochaine.



Saint-Ursanne

Le petit tunnelier est arrivé de l'autre côté du Mont Russelin, au chantier de la Transjurane (BIST)

hommes chacune, qui se sont relayées autour du tunnelier. Des couches géologiques difficiles ont rendu le travail parfois très pénible. Il a fallu poser sous la voûte du boyau de 3,6 mètres de diamètre, quelque 350 pièces

d'acier d'étagage. Les arrivées d'eaux prévues dans la dernière partie du chantier n'ont pas provoqué des difficultés plus importantes qu'escomptées. Aucun accident majeur n'a dû être déploré parmi les ouvriers, au sein

desquels travaillaient plusieurs Africains, présents hier aux Gripons.

RIEN DE MIROBOLANT

Les deux ingénieurs ont rendu hommage au travail des géolo-

gues, dont les prévisions concernant les couches difficiles ont été parfaitement précises. Les deux équipes ont travaillé sans discontinuer, alternant les activités diurne et nocturne toutes les deux semaines.

Malgré les difficultés, le salaire de ces «mineurs» n'a rien de mirobolant: de 20 à 24 francs par heure.

Quelque 35.000 m³ de matériaux ont été extraits de la montagne. En fonction de leur qualité, une partie des matériaux a été réutilisée sur d'autres chantiers de la N 16 ou déposés dans des décharges spéciales, notamment aux Boullies, près de Boécourt.

Dans son allocution, le ministre de l'Équipement, M. François Mertenat, a fait état de sa joie, après le percement de ce premier tunnel du siècle dans le Jura, après le forage des tunnels ferroviaires à la fin du siècle passé.

PROLONGEMENT

Le tunnel du Mont-Russelin sera prolongé, à partir des Gripons à Saint-Ursanne, par le tunnel du Mont-Terri qui débouchera dans la plaine de Porrentruy. Ces deux tunnels devraient être ouverts au trafic en 1996.

M. André Voutat, chef de la Section des routes nationales, s'est associé aux propos ministériels, avant que la manifestation se termine par un apéritif, servi devant le portail du tunnel du Mont-Russelin. V. G.

BRÈVES

Canton du Jura

Télégramme du groupe Béliet

Le groupe Béliet a adressé un télégramme au président du Parlement européen, Enrique Baron Crespo, présent lors de la commémoration du 700^e, à Schwytz: «Bienvenue en Suisse. Stop. Méfiez-vous des discours officiels. Stop. La Suisse offre ses bons offices à tous les pays du globe en proie à des problèmes de séparatisme mais elle est incapable d'offrir un statut acceptable aux Jurassiens. Stop. Nous voulons que le Jura entier forme un canton suisse. Stop. Le canton de Berne occupe toujours la moitié du Jura. Stop. Vive le Jura libre et réuni. Stop.» (gybi)

Canton de Berne

Prix pour DRS 2

La Commission de musique du canton de Berne a décerné un prix du mérite au personnel de la rédaction musicale du studio bernois de Radio DRS 2. Le prix, doté d'une valeur de 15.000 fr, décerné au studio bernois de Radio DRS 2, rend hommage à une rédaction musicale qui a pris l'initiative de présenter des musiciens et musiciennes étrangers encore inconnus. (oid)

BRAVO À

M. Claude Chapuis de Grandfontaine...

... qui fête cette année ses 25 ans de services aux PTT. Il est entré dans l'administration fédérale en 1966. Il est très estimé de la population de tout le village de Grandfontaine, où il est aussi officier d'état civil. Nos félicitations à M. Chapuis. (kr)

AGENDA

Court

Fête du village

Il y a un peu plus de 15 ans qu'on a renoué avec la tradition à Court en mettant sur pied une fête du village. Cette année la fête aura lieu les 30, 31 août et 1^{er} septembre. Il y aura aussi de l'animation pour les sportifs, course de vélo tout terrain le samedi et cross le dimanche, sans oublier les guinguettes accueillantes des sociétés du village. Il est même prévu des vols en hélicoptère ou en montgolfière. (kr)

Saint-Imier

Le théâtre dans une sculpture

Depuis hier soir et jusqu'au 5 août, l'Esplanade des collèges accueille, dans une pyramide de bambou de 14 m de hauteur, le nouveau spectacle de Paul Gerber, dramaturge et metteur en scène.

«Cette journée de demain», pièce de théâtre jouée en création à Bienne et Saint-Imier relate le destin tragi-comique de la République d'Érguël à l'époque de la Révolution française, remontant ainsi le cours de l'histoire jusqu'en 1792.

SOUTIEN FINANCIER

Écrits à partir de documents originaux, les textes appelant à la liberté et à l'égalité en cette fin de XVIII^e siècle nous interpellent directement à l'heure où

une partie de l'Europe est aujourd'hui en pleine mutation...

Réalisé grâce au soutien financier du canton de Berne et de la ville de Bienne, ce spectacle interprété par neuf comédiens professionnels se veut, au travers des événements qui secouèrent l'Érguël de l'hiver 1792 au printemps 1793, l'occasion de se souvenir que la fleur la plus choyée par l'homme se nomme toujours liberté.

RÊVES UTOPIQUES

Et, subtil raffinement du jeu théâtral, une pyramide, fut-elle de bambou, peut aussi devenir le tombeau de nos rêves utopiques... (jpe)

● Ce soir, dimanche soir et lundi soir, à 21 heures, sur l'Esplanade des collèges.

Jelmoli-Innovation-Grand Passage

Portes closes et magasin vide

Victime de la stratégie du groupe Jelmoli-Innovation-Grand Passage, qui vise à privilégier les centres urbains au détriment des régions rurales, la succursale locale de l'Innovation a fermé ses portes depuis trois jours.

DÉCISION REGRETTABLE

Occupé précédemment par les «4 Saisons», le bâtiment n'aura abrité l'Inno que durant une dizaine d'années avant la regrettable décision qui supprime du même coup six emplois dans la localité.

Du côté des autorités politiques, si l'on ne peut que constater sans réagir ce coup apporté à l'économie locale, on suit évidemment la situation de près.

AVENIR DES PLUS FLOUS

Même si, pour l'instant, le flou le plus complet plane sur l'ave-

nir d'un immeuble aux vitrines désespérément vides et aux portes verrouillées. (jpe)

ÉTAT CIVIL

La Ferrière

(mai-juin 1991)

Naissances

Hager Anthony Yannick, fils de Jean-Pierre et de Roswitha née Jost. - Krattinger Océane Gervaise Simone, fille de Gérard Fernand et de Dorothe Julia Anna née Cuenat. - Foucher Christelle, fille de Alain et de Fabia née Steiner. - Stump Léonie, fille de Jakob et de Ingeborg Maria née Köslér.

Décès

Jungen Joël, 1922. - Jungen née Willen Emma, 1919.

Saint-Ursanne: analyses du Laboratoire des eaux

Cours d'eau et piscines propres!

La qualité des eaux des piscines est excellente et celle des rivières jurassiennes tout à fait convenables, a récemment annoncé le chef du Laboratoire cantonal des eaux, Ami Lièvre. Le Doubs s'est révélé être la rivière la plus propre du canton.

Les analyses jurassiennes ont été réalisées suite à l'entrée en vigueur de la nouvelle législation fédérale en matière d'eau de baignade. Le résultat est satisfaisant, puisque toutes les piscines publiques, soit celles de plein air

de Porrentruy et Delémont ainsi que les piscines couvertes de Delémont et Saignelégier ont obtenu une note «excellente», le taux total de germes relevé est nettement en dessous des normes fédérales.

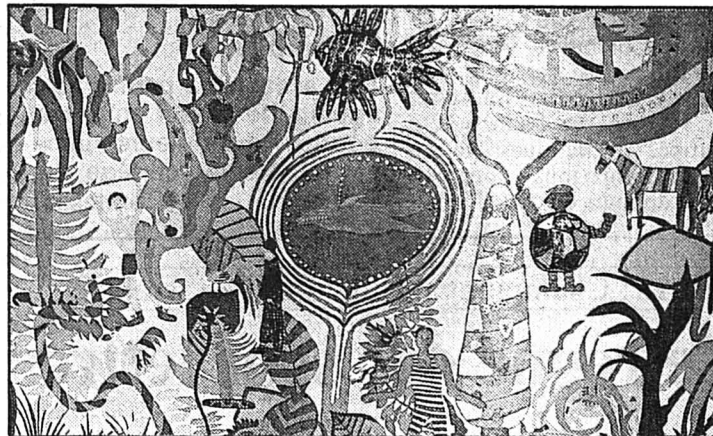
Le résultat est un peu plus nuancé concernant les cours d'eau. Il est ainsi recommandé de se doucher soigneusement après avoir pris un bain dans la Sorne (en amont de Delémont) ou dans l'Allaine (en amont de Porrentruy).

Par contre, les amateurs de baignades sauvages peuvent nager en toute quiétude dans le Doubs, soit au Go Gryat (en amont de Saint-Ursanne), à Saint-Ursanne ou à Ocourt (en aval de Saint-Ursanne).

Par ailleurs, aucune trace de salmonelles n'a été décelée ni dans les piscines ni dans les cours d'eau. Gybi

Pro Jura informe

Le service de presse de Pro Jura rappelle à tous les vacanciers que le Jura dispose d'un grand éventail de lieux de baignades. On en recense pas moins de huit, de Bévilard à Porrentruy, en passant par Delémont, Moutier, Tramelan, Saint-Imier, Saignelégier et Laufon. Toutes les piscines du Jura ont été aménagées et modernisées au cours des années passées. Pro Jura rappelle encore que la Neuveville possède une plage très bien aménagée au bord du lac, avec restaurant et parc de verdure entièrement rénové. (gybi)



Piscine de Saignelégier

Un lieu où la culture a aussi ses droits; ici, une fresque réalisée par les élèves de l'École secondaire des Breuleux. (Impar-Bigler)

SERVICES

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

SAIGNELÉGIER

● HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE ☎ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 28.
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

CORGÉMONT

● MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

● MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.

● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE
di 11-12 h, 19-19 h 30. Voirol,
☎ 41 20 72. En dehors de ces heures, ☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

● MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

Table with 1 column: Suisse romande. Lists various TV programs with times and titles.

Table with 1 column: France 1. Lists various TV programs with times and titles.

Table with 1 column: Antenne 2. Lists various TV programs with times and titles.

Table with 1 column: France 3. Lists various TV programs with times and titles.

Table with 1 column: La Sept. Lists various TV programs with times and titles.

Section titled 'Je n'ai jamais dit «Heil Hitler»'. Includes a photo of Vera Leiser and text about her film.

Section titled 'Le canardeur'. Includes a photo and text about the film directed by Michael Cimino.

Section titled 'Des trains pas comme les autres'. Includes text about a train journey through Southeast Asia.

Section titled 'Il bidone'. Includes text about the film by Federico Fellini.

Section titled 'Les montagnes de la lune'. Includes text about the film by Paulo Rocha.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'.

Section titled 'A 20 h 40 Le canardeur'.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'. Includes text about the film 'Le retour du grand blond'.

Section titled 'A 20 h 40 Pour la vie d'un enfant'. Includes text about the film by John Herzfeld.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'. Includes text about the film 'Les aventures de Frank et Foo Yang'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'. Includes text about the film 'La route enchantée'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'. Includes text about the film by E.-B. Clucher.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'. Includes text about the film 'Les films dans les salles'.

Section titled 'A 20 h 40 Pour la vie d'un enfant'. Includes text about the film 'Le retour du grand blond'.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'. Includes text about the film 'Les arts au soleil'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'. Includes text about the film 'Les grands écrivains'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'. Includes text about the film 'Les aventuriers de l'esprit'.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'. Includes text about the film 'Le canardeur'.

Section titled 'A 20 h 40 Pour la vie d'un enfant'. Includes text about the film 'L'homme de fer'.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'. Includes text about the film 'L'heure du golf'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'. Includes text about the film 'Sandra'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'. Includes text about the film 'Les aventures de Frank et Foo Yang'.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'. Includes text about the film 'Les films dans les salles'.

Section titled 'A 20 h 40 Pour la vie d'un enfant'. Includes text about the film 'Le retour du grand blond'.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'. Includes text about the film 'Les arts au soleil'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'. Includes text about the film 'Les grands écrivains'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'. Includes text about the film 'Les aventuriers de l'esprit'.

Section titled 'A 21 h 45 Bleu nuit'.

Section titled 'A 20 h 40 Pour la vie d'un enfant'.

Section titled 'A 22 h 45 Il bidone'.

Section titled 'A 20 h 30 Les montagnes de la lune'.

Section titled 'A 20 h 50 On continue à l'appeler Trinita'.

RADIO

Text listing radio programs on RTN.

La Première

Text listing radio programs on La Première.

Espace 2

Text listing radio programs on Espace 2.

Suisse alémanique

Text listing radio programs on Suisse alémanique.

France musique

Text listing radio programs on France musique.

La Six

Text listing radio programs on La Six.

Suisse alémanique

Text listing radio programs on Suisse alémanique.

Allemagne 1

Text listing radio programs on Allemagne 1.

Allemagne 2

Text listing radio programs on Allemagne 2.

Suisse alémanique

Text listing radio programs on Suisse alémanique.

Allemagne 1

Text listing radio programs on Allemagne 1.

Allemagne 2

Text listing radio programs on Allemagne 2.

Allemagne 3

Text listing radio programs on Allemagne 3.

Suisse italienne

Text listing radio programs on Suisse italienne.

Italie 1

Text listing radio programs on Italie 1.

tve

Text listing radio programs on tve.

Internacional

Text listing radio programs on Internacional.

La Cinq

Text listing radio programs on La Cinq.

RAI

Text listing radio programs on RAI.

Internacional

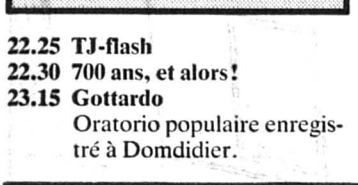
Text listing radio programs on Internacional.

tv5 europe

Text listing radio programs on tv5 europe.

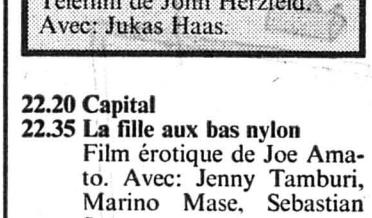


Regards suisses Gertrud Keen: résistante de la première heure (Photo RTSR)



22.25 TJ-flash 22.30 700 ans, et alors! 23.15 Gottardo

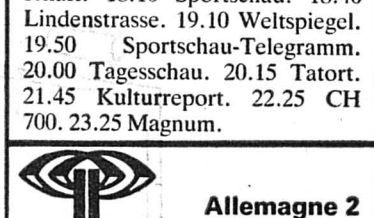
22.25 Capital 22.35 La fille aux bas nylon Film érotique de Joe Amato. Avec: Jenny Tamburi, Marino Mase, Sebastian Somma. Jenny Tamburi joue le rôle de Christina dans ce film softérotique italien de 1988. 0.00 6 minutes 0.05 Sport 6 0.10 Boulevard des clips 2.00 Les nuits de M6 2.20 Le Brésil 3.10 L'Indonésie en fête 4.00 Le glaive et la balance 4.50 Hong Kong 5.35 La face cachée de la Terre



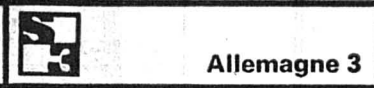
12.45 Tagesschau. 13.15 Musiksommer in Chorin. 13.45 Rebecca und die Jungen von nebenan. 14.45 Schlachthof. 15.05 Beat Street (film). 17.00 ARD-Ratgeber. 17.30 Bilder aus der Wissenschaft. 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.45 Kulturreport. 22.25 CH 700. 23.25 Magnum.



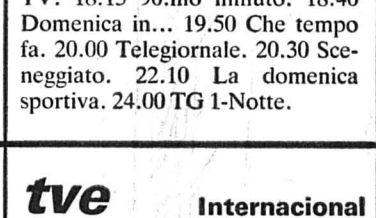
11.00 ZDF-Fernsehgarten. 12.47 Blickpunkt! 13.15 Damals. 13.30 Ferien auf der Kräheninsel. 14.15 Mir träumte. 14.45 Geheimnisvolle Ruinen. 15.15 Danke schön. 15.25 ZDF Sport extra. 18.10 ML - Mona Lisa. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Die Entdeckung der Erde. 20.25 Die Kartenlegerin. 21.45 Heute-Sport. 22.00 Der Zorn des Drachen. 22.45 Die Faust des Paten.



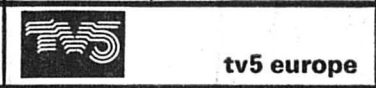
13.15 Entdecken+Erleben. 14.00 Operation Mozart. 14.25 Motorrad. 16.35 Leichtathletik. 17.45 Gutenacht-Geschichte. 18.00 Die Seidenstrasse des Meeres. 18.50 Sport am Wochenende. 19.30 Tagesschau. 19.50 Vor 25 Jahren. 20.05 Tatort. 21.40 Sport in Kürze. 21.55 Volksfest Bunnan. 22.55 Schachfestival. 23.45 Der Raub (film).



9.40 Los frutos de Eldorado. 10.40 Universidad de Verano. 13.00 Si lo se no vengo. 14.05 De año en año. 14.35 Los trotamúsicos. 15.00 Telediario-1. 15.30 A vista de pajarito. 15.55 Arco del Triunfo. 16.50 Viaje en el tiempo. 17.20 Area deportiva. 19.00 Cine para todos. 20.35 Sete dias de España. 21.00 Telediario 2. 21.30 Juegos sin fronteras. 23.00 Domingo cine.



15.30 Svizra romantscha. 16.20 A cavallo di un pony selvaggio (film commedia di D. Chaffey). 17.50 La bella e la bestia (téléfilm). 18.45 La parola del Signore: conversazione evangelica del pastore Paolo Castellina. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale: edizione principale. 20.20 Segreto di famiglia. 21.50 Dossier salute: Cina, milioni in fumo. 22.30 TG-Sera. 22.45 Concerto dell'Orchestra della Svizzera italiana.



7.30 Telefilm. 8.30 Cartoni animati. 9.15 Il mondo di Quark. 10.00 Linea verde. 11.00 Santa messa. 11.55 Parola e vita. 12.15. Linea verde. 13.00 TG l'una. 13.30 TG1-Notizie. 13.55 Tototv. 18.15 90.mo minuto. 18.40 Domenica in... 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sceneggiato. 22.10 La domenica sportiva. 24.00 TG 1-Notte.



6.30 Le journal permanent 7.15 Youpi les vacances Les Schtroumpfs. Soulier-ville. Alice au pays des merveilles. Peter Pan. A plein gaz. Flo et les Robinson suisses. Princesse Sarah. Les quatre filles du docteur March. Sous le signe des mousquetaires. Raconte moi une histoire 11.20 Tarzan 12.10 Spécial Drôles d'histoires 12.45 Le journal 13.20 Show Bug's Bunny 13.45 Le cirque 14.25 L'homme qui valait trois milliards 15.20 Moto 16.20 En direct des courses 16.50 Frog Show 17.20 Kargo 18.15 La loi de Los Angeles 19.05 V 20.00 Le journal



9.00 Transworld Sport: (Rpt.). 10.00 Tennis: from Kitzbühl, 1/2 final. 13.00 Motorrad: from England, Grand Prix, 125, 250 u. 500 ccm. 16.30 Football. 18.15 Motorrad: from England, Grand Prix, 500 ccm u. Sidecars. 20.15 Tennis: from Kitzbühl, final. 22.15 Motorbike: from England, Grand Prix, 125 u. 250 ccm. 0.00 Boxing: Cordova - Nardiolo (Rpt.) 1.00 End.

Rencontre avec Jacques de Loustal (2)

Croquer le réel

Jacques de Loustal est l'un de ces (trop) rares bédéastes dont la personnalité graphique est telle qu'on la reconnaît au premier coup d'œil. Son style, inimitable, celui d'un peintre et d'un voyageur de la BD, a pourtant changé et évolué avec le temps: *Les frères Adamov*, écrit par Jérôme Charyn, qui vient de paraître, en apporte la preuve. Rencontre, suite. ¹⁾

Les frères Adamov (voir texte ci-contre) est, à différents égards, un album «différent» des précédentes œuvres de Loustal. Première vraie collaboration avec le scénariste (et romancier) Jérôme Charyn, cet album développe une atmosphère très particulière, lourde, intense: «Ce que j'aime bien dans cet album – précise Loustal – c'est que les personnages vivent, qu'ils existent, et que le climat est là.

Je regrette en revanche que Charyn n'ait pas écrit plus! On y retrouve, certes, son écriture,

son style; mais – par rapport aux autres livres que je fais d'habitude – je regrette que ce soit un livre qui se lit rapidement, avec beaucoup d'images muettes».

RÉALISME

Comme *Les frères Adamov* le démontrent à l'envi, les dessins de Loustal appartiennent au domaine du réalisme; un réalisme stylisé, certes, par le trait, plus proche du «signe» que de la reproduction...

Par
Frédéric MAIRE

«Oui, ce que je fais est au fond très réaliste. Comme je veux que le lecteur se sente dans le lieu de l'action, entre dans l'histoire, j'ai recours à beaucoup de documentation que je retravaille énormément».

DOCUMENTATION

«Le rapport à la documentation, je l'ai découvert assez longtemps après avoir commencé à faire de la BD; j'avais donc, heureusement, déjà trouvé mon style... car quand on commence à dessiner avec l'aide de la documentation, on risque de devenir vite trop servile, ne décalquant

que des images préexistantes. Il faut savoir s'en servir, mais aussi savoir utiliser une photo sans qu'on se rende compte qu'il y a une photo à la base du dessin».

ESPACE

«Avec mes huit ans d'études d'architecture, j'ai un intérêt naturel pour l'espace et tout ce que peut générer un décor – plus encore que les personnages. J'essaie donc d'utiliser au maximum les photos et les croquis que je fais pendant mes voyages, images que j'archive ensuite.

NEW YORK

«Pour *Les frères Adamov*, ce n'est plus du tout la même chose. L'histoire se déroule dans le Lower East Side de New York dans les années '30, un quartier qui n'est plus de tout juf aujourd'hui, mais portoricain, avec des Grocery Stores ou des Express Way partout.

«Au début, j'ai hésité à retourner à New York (j'y étais déjà allé trois ou quatre fois) pour recueillir de la documentation sur des rues précises... mais finalement j'ai renoncé, préférant plutôt chercher dans de nombreux livres qui existent sur le New York de ces années-là les informations dont j'avais besoin. La documentation était



donc très fournie... mais aussi très connue; par exemple Juliard, Warn's, Raives et moi avons utilisé tous la même documentation!

«Je passe en fait beaucoup de temps à en chercher, acheter de ces livres de photos que l'on ne regarde jamais, à faire tous les stands de brocanteurs pour trouver des lots de revues anciennes: car il faut pouvoir découvrir la documentation rare – celle que justement personne ne connaît».

PERSONNAGES

Si Loustal exige un important réalisme de ses décors, il se laisse en revanche une plus grande liberté dans la création de ses personnages; il se refuse par exemple à redessiner des visages connus (des acteurs de cinéma par exemple, comme le font tant de ses confrères).



«Les personnages constituent la part la plus inventée de mon travail. Même en peinture, je fais des portraits qui ne sont jamais ceux de gens que je connais. J'aime travailler sur l'architecture des visages. On ne peut guère jouer avec des visages, en BD; leurs caractères se jouent sur deux ou trois signes, les yeux, le nez, et c'est tout. Pour les femmes c'est encore plus difficile; les variations sont très limitées, alors qu'on peut beaucoup plus modeler et déformer un visage masculin sans le faire devenir grotesque. C'est pour cela que les deux frères Adamov sont beaucoup plus marqués, typés.

ACTEURS

«Pourtant, de temps en temps, je regarde de vieux annuaires du cinéma des années '30, où il y avait des gueules, des types. Car quand on travaille comme moi dans le vide, on attrape vite des tics, tombant toujours dans le même style de visages... Je me dis parfois que d'un album à l'autre, ce sont les mêmes actrices qui jouent les personnages, avec des couleurs d'yeux et de cheveux différents; un peu à la manière d'un cinéaste fidèle à ses comédiens».

● (Les illustrations de cette page sont tirées de l'album *Les frères Adamov*, paru aux éditions Casterman).

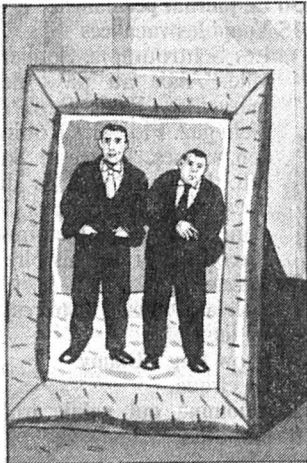
¹⁾ Lire «L'Impartial» du 27 juillet 1991.

LUNDI:
l'éthnologie,
les statuettes
«colons»

BULLES

LES FRÈRES ADAMOV

Le lien est sans doute involontaire... mais on ne peut dissocier ces *Frères Adamov** de Charyn et Loustal, du film récent des frères Joel et Ethan Coen, *Miller's Crossing*. Comme si une ville (New York), un genre (le polar) et une époque (les années '30) avaient pesé de la même manière sur ces créateurs, tous aussi remarquables dans leurs arts respectifs. Autant les frères Coen parviennent dans leur film à une épure et à une mise à distance des «codes» narratifs du sujet, autant Loustal semble ici atteindre une rare maîtrise de son style, dans les couleurs en particulier.



Sombre, entre le rouge sang de la brique et le bleu nuit des eaux du port, l'album nous raconte l'histoire de deux frères jumeaux: l'un, Morris, est beau; l'autre, Max, est bossu; il dirige le gang qui règne sur Sheriff Street, dans le Lower East Side. Vie tranquille de petits criminels du quartier juif, sans luttes de pouvoir ni massacres à la sulfateuse. Cherchez la femme, donc, pour que le drame éclate. Elle a pour nom Ida Chance, est la fiancée de Morris – le beau – et Max – le bossu – en tombe amoureux fou. Le rideau peut s'ouvrir, et la tragédie éclater.

Loustal travaille la mise en scène graphique du scénario de Charyn justement sur un mode hiératique; personnages alourdis par le poids de leur univers, confinés dans leur petite vie comme des comédiens, condamnés à n'exister qu'entre les sombres toiles peintes de la scène... De fait, les lumineuses apparitions de Ida (la couleur, la lumière!) sont autant de brèches solaires dans la brume du quotidien. Et là se révèle, une fois encore, tout le talent graphique de Loustal: savoir donner du sens à ses (belles) images, sans mots, mais avec des couleurs et des traits.

* *Les frères Adamov*, par Charyn et Loustal, aux éditions Casterman.

